Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke

Band: 53 (1962)

Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

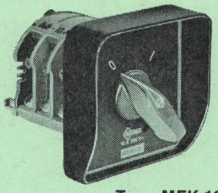
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

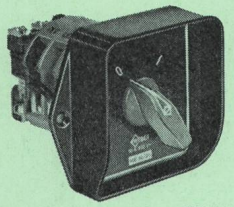
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Type MFK 10



Type MK 10

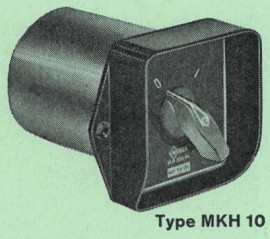
Motorschutz-Schalter M 10

sind schnell und bequem anschliessbar. Dank dem Baukasten-System ist der Schalter in verschiedenen Ein-, An- und Aufbau-Modellen erhältlich.

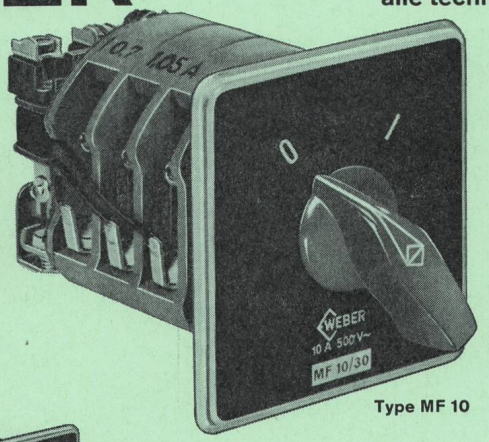
13 Strombereiche von 0,07-10 A / 500 V

Verlangen Sie die Preisliste M 59 mit Masskizzen, die auch alle technischen Daten enthält.

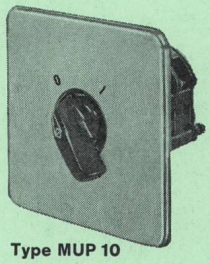
WEBER



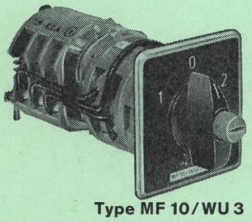
Type MKH 10



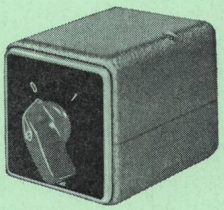
Type MF 10



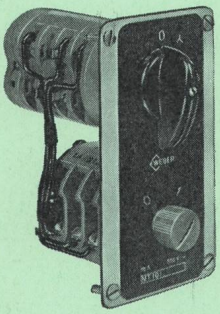
Type MUP 10



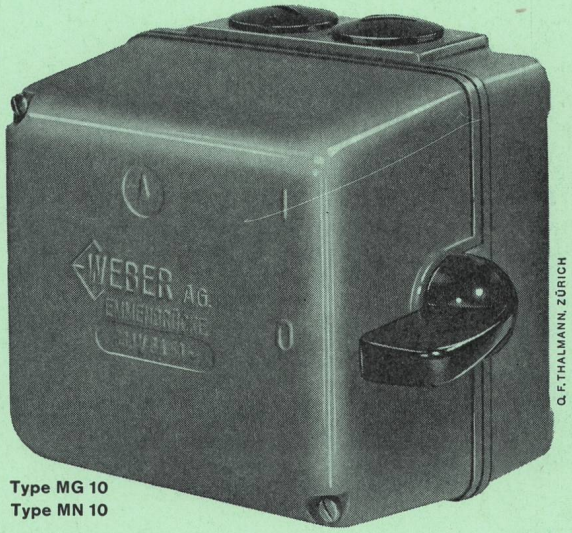
Type MF 10/WU 3



Type MA 10



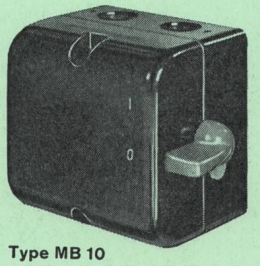
Type MT 10/SDR



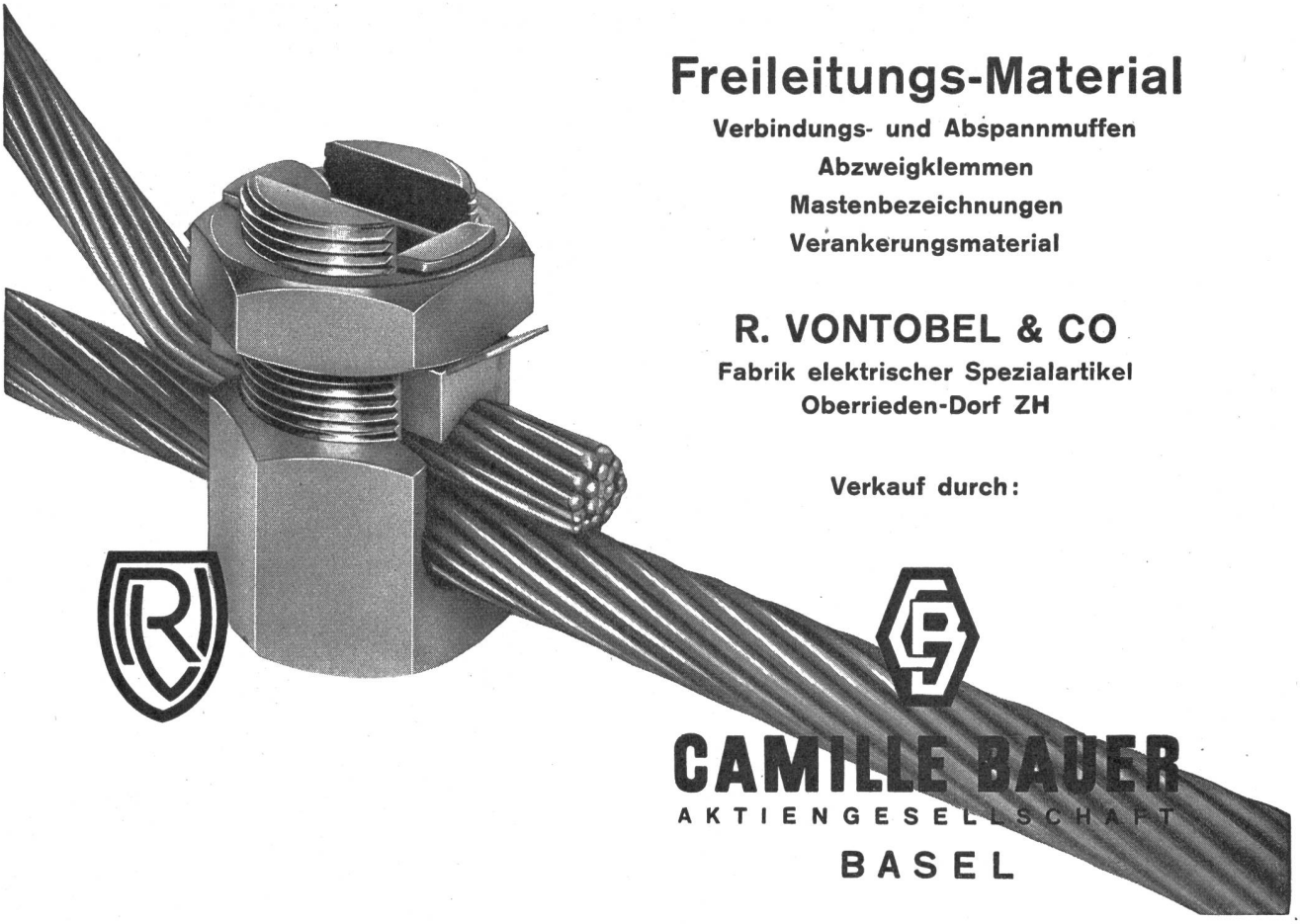
Type MG 10
Type MN 10

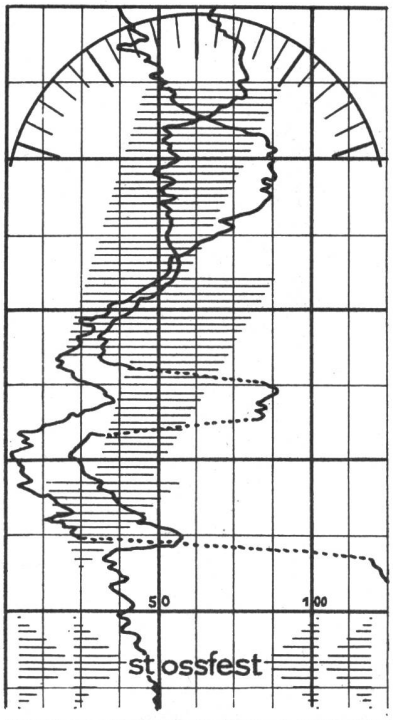
WEBER AG · EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) · Tel. (041) 5 22 44

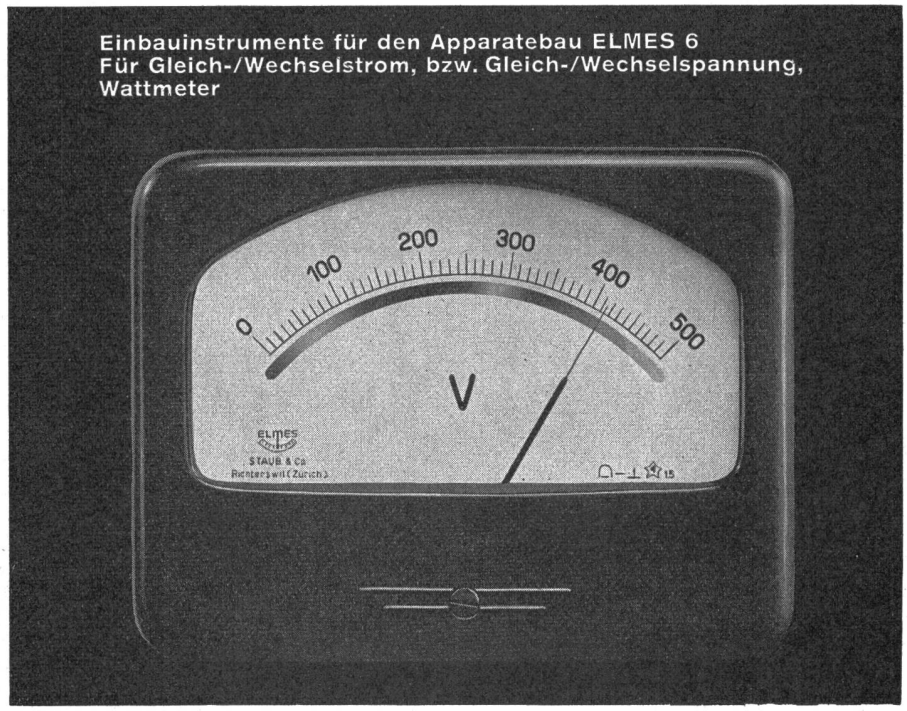
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate



Type MB 10





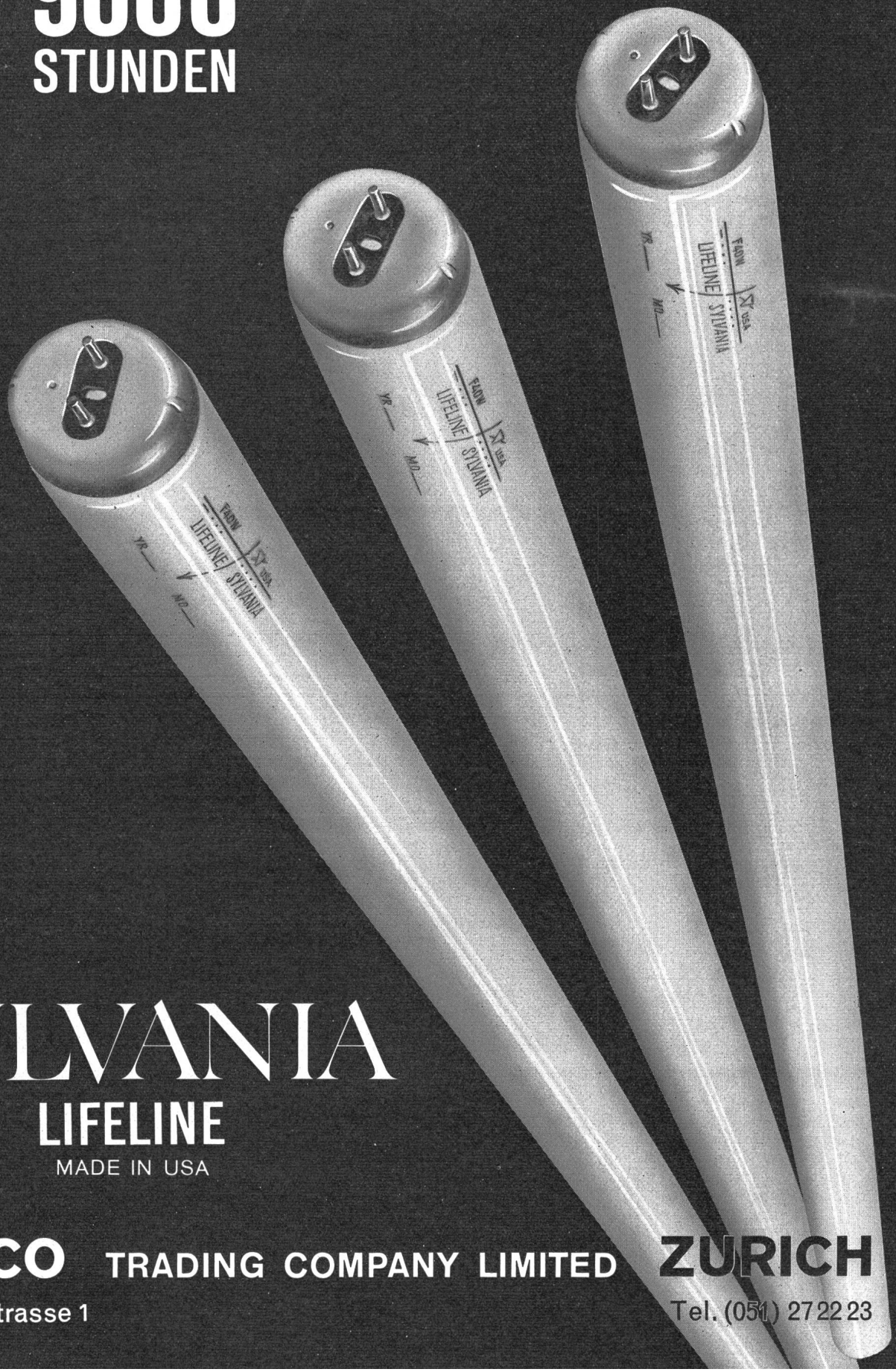


ELMES

hig Zürich 34

Staub & Co./Richterswil
Fabrik elektrischer Messinstrumente / Tel. (051) 95 92 22

20%
LÄNGERE LEBENSDAUER
9000
STUNDEN



SYLVANIA
LIFELINE
MADE IN USA

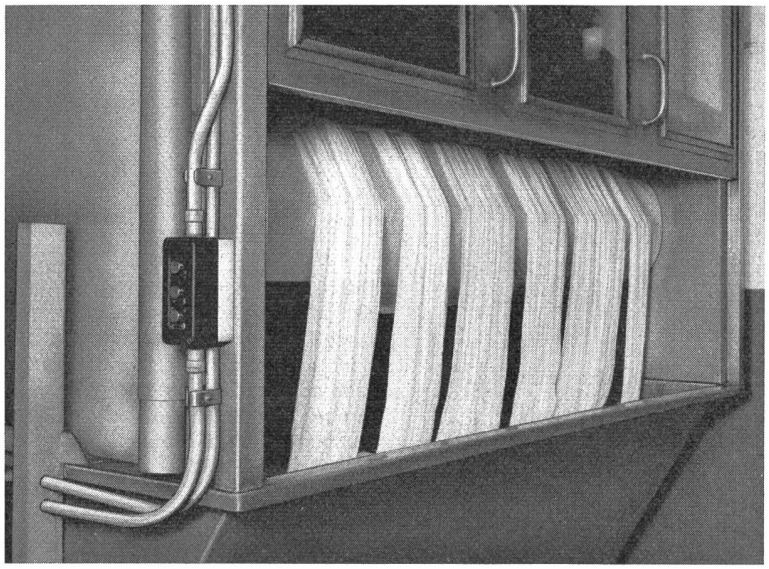
TRACO TRADING COMPANY LIMITED **ZÜRICH**

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 22 23

Für Plasticrohre W/-KUNSTSTOFFMUFFEN

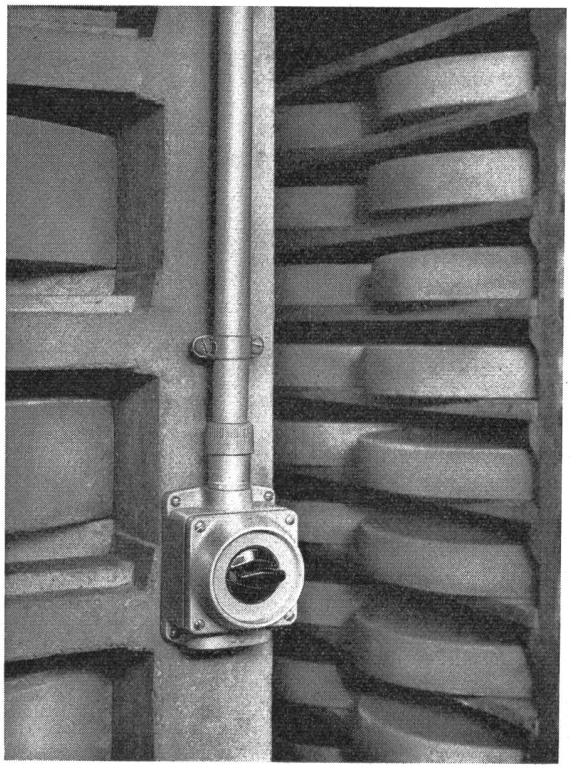
SEV-geprüft **Patent ang.**



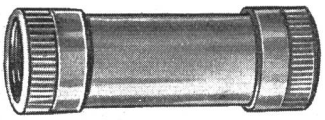
grau, Qualität CI/FW (flammwidrig)
für **gewindelose,**
wasserdichte
und **korrosionsfeste**

Montage von harten und flexiblen Kunststoffrohren

in Käsereien, Kellereien, Brauereien, Stallungen, Färbereien, Wäschereien, Gerbereien, chem. Industrien, Stollen usw.

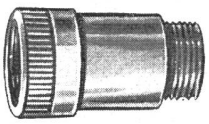


Verbindungsmuffen V



No.	Nenngrösse	Type
13931	9 mm	V 15
13932	11 mm	V 18
13933	13,5 mm	V 20
13934	16 mm	V 22
13935	21 mm	V 28

Anschlussmuffen A



No.	Nenngrösse	PG	Type
13941	9 mm	9 mm	A 15
13942	11 mm	11 mm	A 18
13943	13,5 mm	13,5 mm	A 20
13944	16 mm	16 mm	A 22
13945	21 mm	21 mm	A 28

OTTO FISCHER AG

207 **Elektrotechnische Bedarfsartikel en gros**

Zürich 5
Sihlquai 125
Postfach Zürich 23
✆ (051) 42 33 11

Schon frühmorgens guter Laune ...

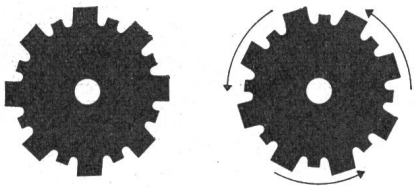
dank der seidenweichen PHILISHAVE-Rasur.

Wieso gerade PHILISHAVE? Ganz einfach deshalb, weil nur der PHILISHAVE 800 rotierende Schermesser in einzeln abgefederten Rundscherköpfen besitzt. Was das bedeutet, müssen Sie erleben! Am besten bei einer Proberasur im guten Fachgeschäft.

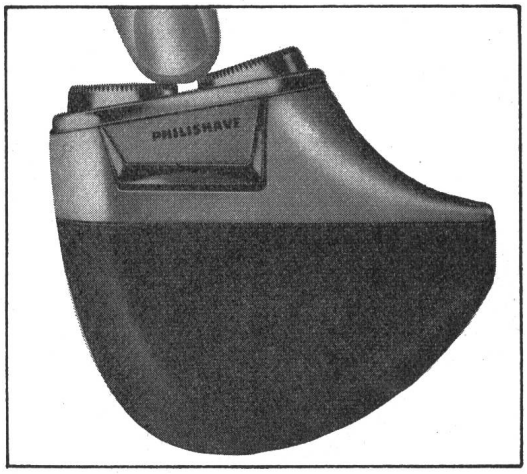
Philishave 800 mit elegantem Etui

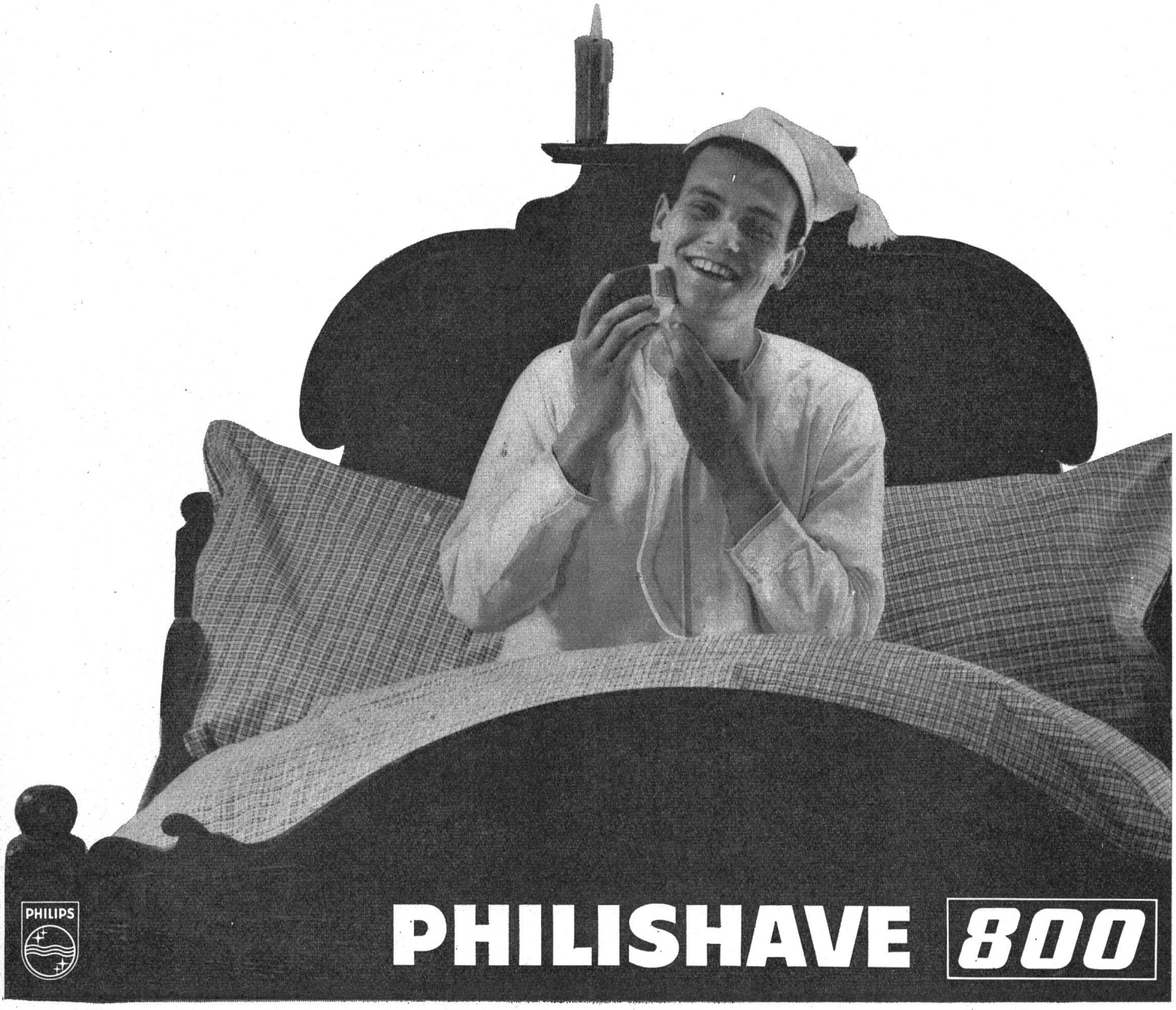
Fr. 75.—

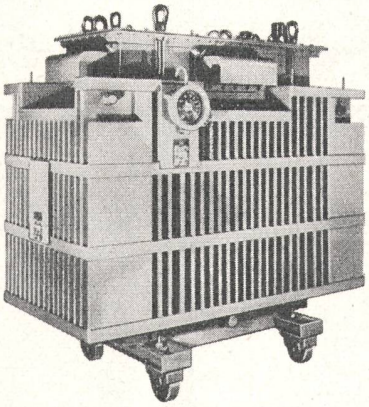
1 Jahr internationale Garantie



Die 16 rotierenden Schermesser – in tangential geschlitzte Schersiebe eingebaut – erfassen mühelos alle Barthaare, mögen diese noch so wild in alle Richtungen wachsen. Die federnden Scherköpfe passen sich den Rundungen des Gesichtes sanft an. All dies zusammen ergibt die saubere und samtweiche PHILISHAVE-Rasur.







PYRALEN

Flüssiges, flammwidriges Dielektrikum

Mit PYRALEN gefüllte Transformatoren bieten Sicherheit, Einfachheit und Wirtschaftlichkeit bei Installation und im Betrieb.

Einige Einsatzgebiete:

Fabriken, Werkstätten (Vielfachverteiler)

Bergwerke (Untertag-Anlagen)

Schiffe, elektr. Lokomotiven

Warenhäuser

Öffentliche Gebäude, Theater, Kinos

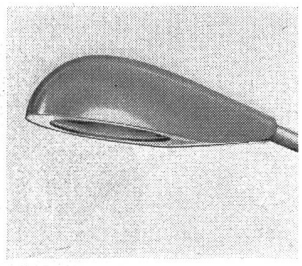
Auskünfte und Unterlagen erhalten Sie durch:

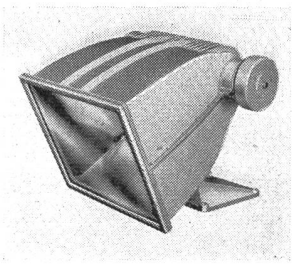
ROBERT BINGGELI
Zürich - Zollikerberg
Tel. (051) 24 05 33

Vertreter der Société PRODELEC Paris

Scheinwerfer INFRANOR für Kunstwerke und Reklame-Beleuchtung. Zur Ausleuchtung von Grossbaustellen, Sportplatzbeleuchtung . . .
Rechteckiges Lichtbündel = volle Ausnützung der Leistung und hoher Wirkungsgrad,
strikte Abgrenzung der Lichtbündel = Blendungsfrei für die Umgebung.

Strassenleuchten: INFRANOR öffentliche Beleuchtung
Hohe Leistung — Moderne Eleganz.


1


2

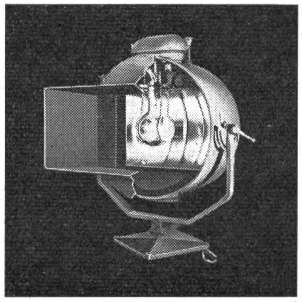
INFRANOR département *Eclairage*

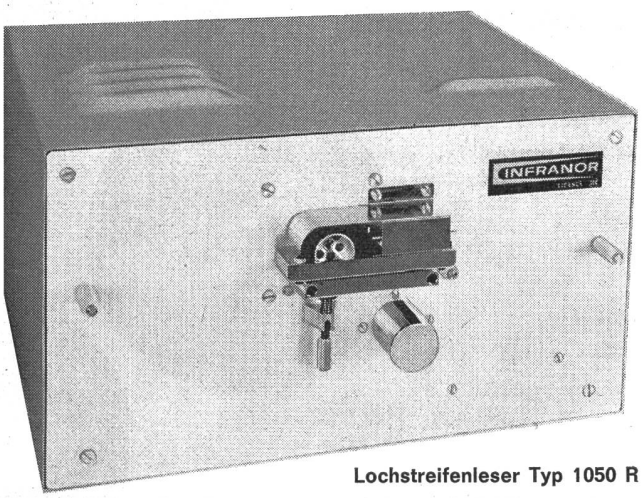
Genève
23, route des Acacias
Tél. (022) 421010

1) Strassenleuchte «DAUPHIN» für Hg Hochdrucklampen
1 × 125 W — 2 × 125 W — 1 × 250 W

2) Scheinwerfer Type R 2000 für Quecksilberdampf-Lampe 2 kW

3) Scheinwerfer Type P 1000 für Glühfaden-Projektionslampen bis zu 3 kW


3



Lochstreifenleser Typ 1050 R

Photoelektrischer Lochstreifenleser mit elektronischem synchronisiertem Schritt-Vorschub

Band: Standard-Ausführung 8 Kanäle (auf Wunsch auch 5)
Ablese-Geschwindigkeit: 50 Zeichen pro Sekunde auf 50 Hz Netz synchronisiert. (Auf Wunsch grössere Ablese-Geschwindigkeit oder Aussen-Synchronisierung.)
Lese-Verstärker: 2 symmetrische Ausgänge pro Verstärker 0 — (— 24 V).
Zulässige Belastung: 300 Ohms
Antrieb des Bandes: Die Antriebstrommel ist direkt an die Welle eines Motors im gedruckten Schaltungs-Verfahren angeschlossen.
Abnützung des Gerätes besteht praktisch nicht, dazu arbeitet es geräuschlos.

INFRANOR département *Automatisation*

23, route des Acacias Tél. (022) 421010 Genève

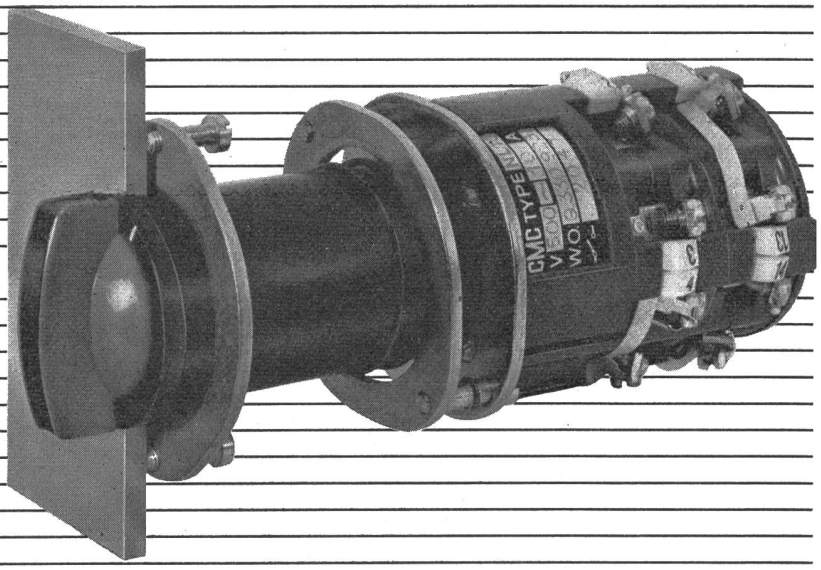
Fabrikation
Miniaturrelais MR — Codierschalter CDB
Photoelektrische Lochstreifenleser

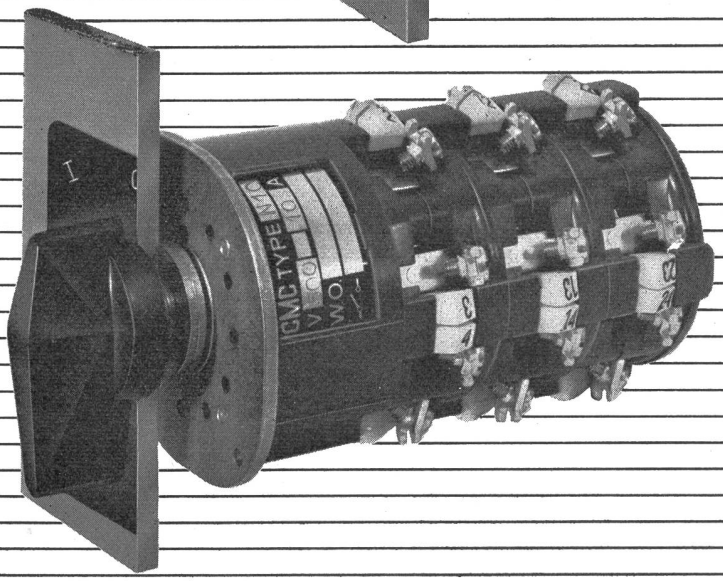
Vertretungen
CFTH Compagnie Française THOMSON HOUSTON, Paris
SEA Société d'Electronique et d'Automatisme Courbevoie / Seine
VOLTAM Compagnie des Transformateurs VOLTAM Colombes / Seine
HARRSION Harrison Reproduction Equipment Ltd. Farnborough / Hampshire
BELIX The BELIX Company Ltd. Electronic engineering developments, Surbiton / England

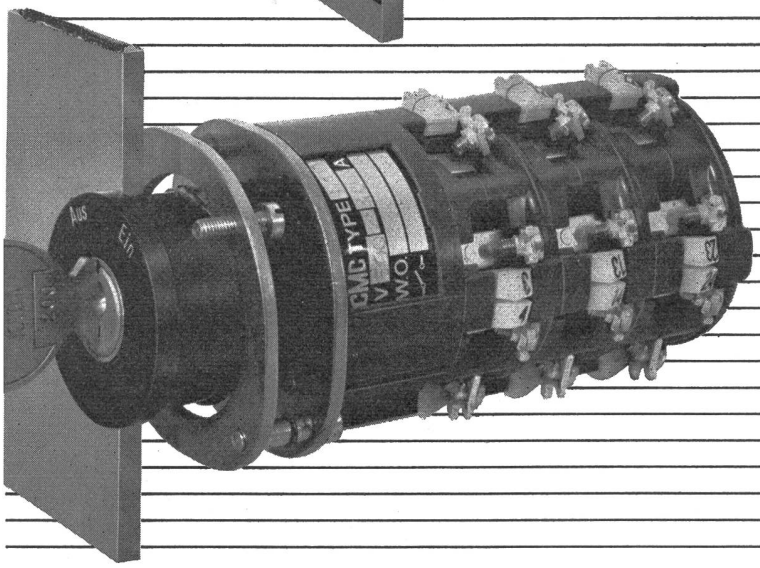
Wir stellen auch andere Lochstreifenleser-Typen her.

Kommando- und Steuerschalter 10 A 500 V

Kommandoschalter Typ NL 10
Steuerquittungsschalter für Steueranlagen in Kraftwerken und Industrie
- eingebaute Steuerquittungslampe
- Leuchtgriff aus Kunststoff in weisser, roter, gelber, blauer und grüner Farbe
- eloxiertes Aluminiumband in der Farbe der Schemastäbe, in den Griff eingelegt







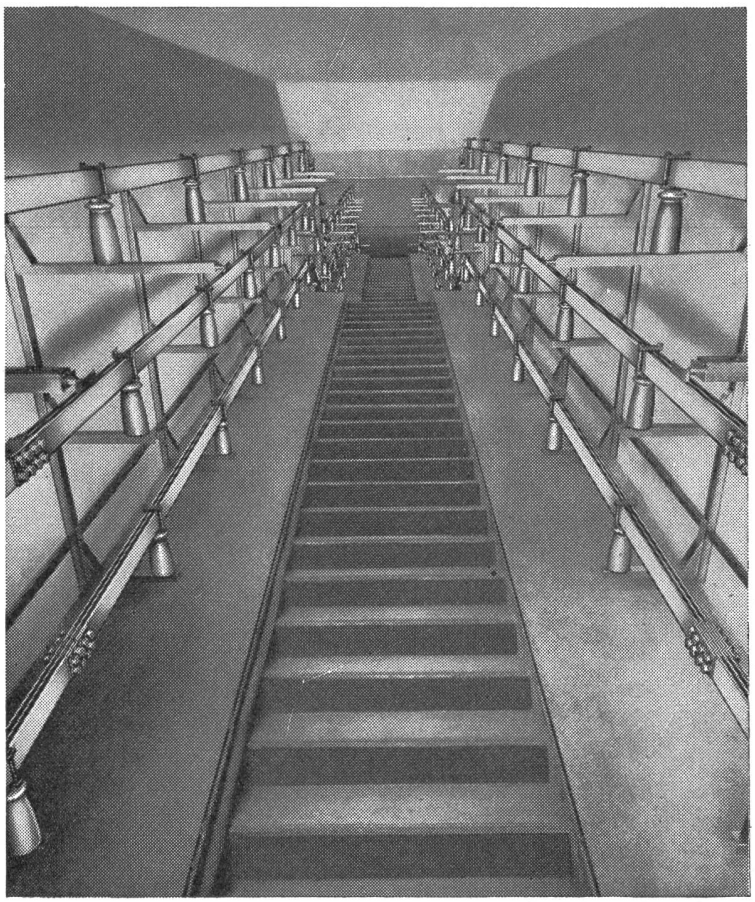
Steuerschalter Typ N 10
für Steuerungen von Werkzeugmaschinen und Industrieanlagen
- 4 verschiedene Betätigungsgriffe und mit Schlüssel bedienbar
- mit schwarz eloxiertem, gravierbarem Frontschild 58 x 58 mm resp. 58 x 65 mm
- mit Rücklaufsperre lieferbar

5393

CMC

Carl Maier & Cie, Schaffhausen

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen **Telefon 053/5 61 31**



Misoxer Kraftwerke, Schienenkanalanlage, Zentrale Soazza mit etwa 1500 PEYER-ARALDIT-STÜTZEN
Projektierung und Bauleitung:
Elektrowatt AG, Zürich

PEYER-
*ARALDIT-
STÜTZISOLATOREN

für die Erstellung von Hoch- und Niederspannungsschaltanlagen

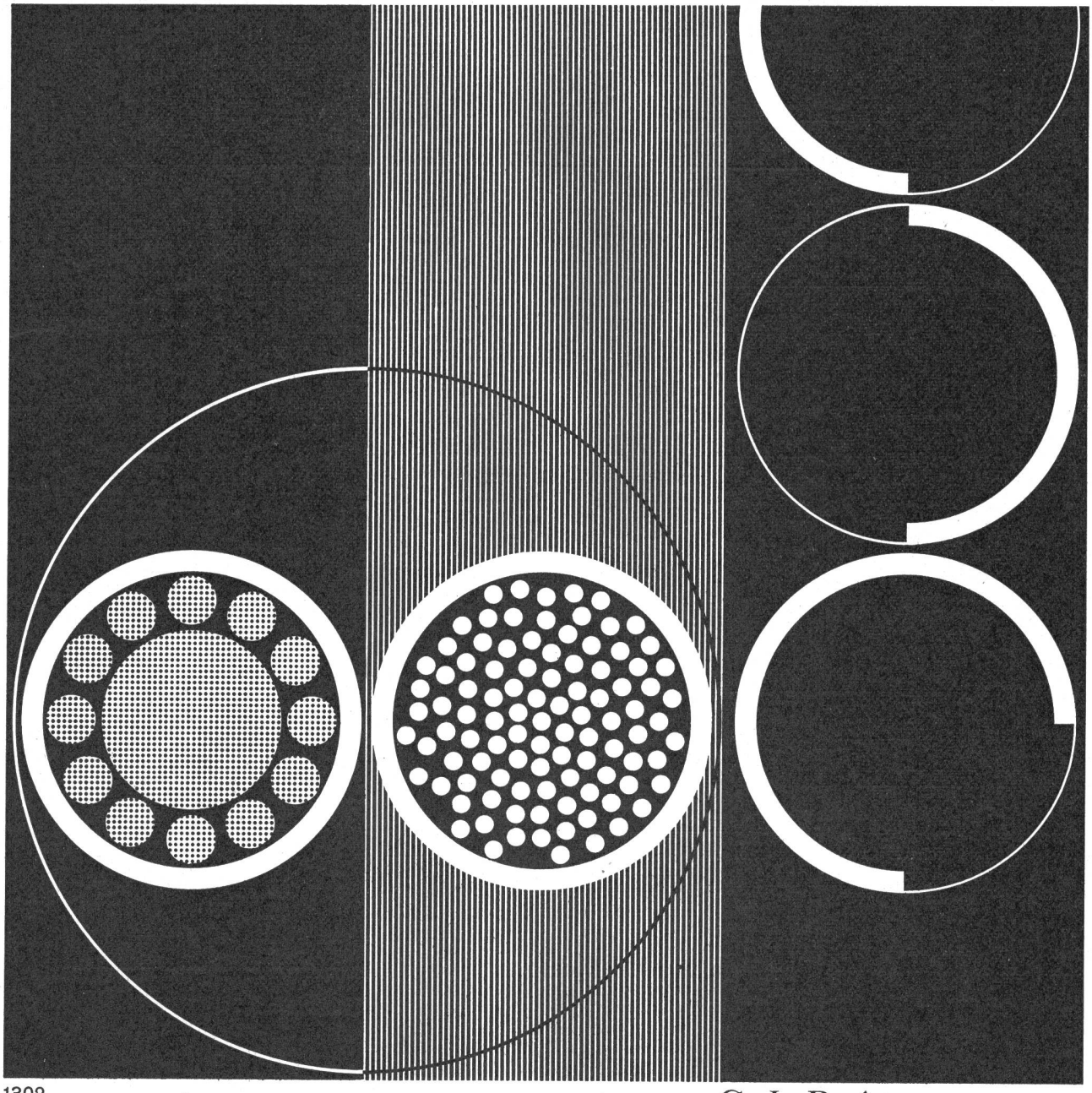
* ARALDIT ist eine CIBA geschützte Marke

SIEGFRIED PEYER

SIEGFRIED PEYER ING. + CO. ADLISWIL

Telephon 91 77 77

Harze für die Elektrotechnik

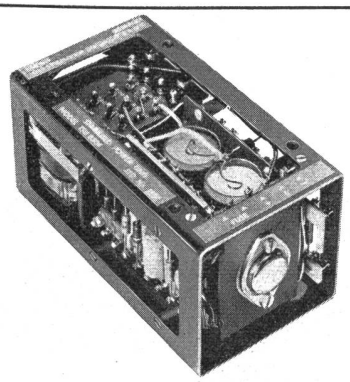


1302

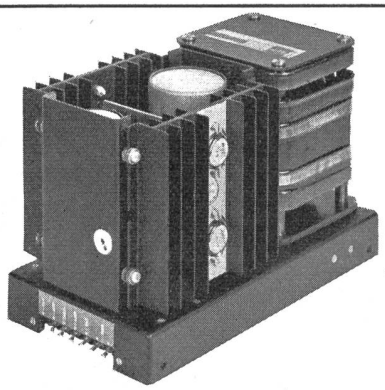
C I B A

Dank ihrer physikalischen und chemischen Eigenschaften sind ®Araldit-Harze die Werkstoffe der Wahl für die Elektroindustrie

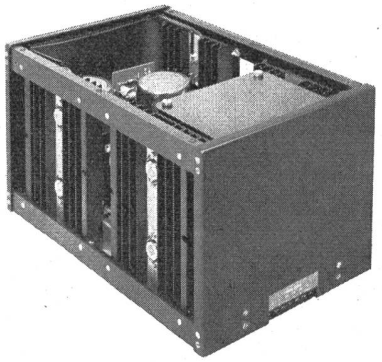
Für Drucksachen, Anfragen sowie Beratung durch den technischen Dienst wenden Sie sich bitte an die Kunststoffabteilung der CIBA Aktiengesellschaft, Basel/Schweiz



TSU-0500 0,5 Amp.



TSU-300 3 Amp.



TSU-1000 10 Amp.

A.P.T. Transistor–Netzteile

Modell	TSU-0500	TSU-100	TSU-200	TSU-300	TSU-500	TSU-1000
Ausgang	0—0,5 Amp. 6—30 V	0—1 A 6—30 V	0—2 A 6—30 V	0—3 A 6—30 V	0—5 A 6—30 V	0—10 A 6—30 V
Stabilisierungsfaktor	500 : 1	1000 : 1	1000 : 1	1000 : 1	1000 : 1	1000 : 1
Innenwiderstand =	0,01—0,05 Ω	0,01—0,05 Ω	0,01—0,05 Ω	0,008—0,04 Ω	0,005—0,03 Ω	0,002—0,01 Ω
0—500 kHz ~	< 0,5 Ω	< 0,5 Ω	< 0,5 Ω	< 0,5 Ω	< 0,3 Ω	< 0,2 Ω
Brumm + Rauschen	< 1 mV_{ss}	< 1 mV_{ss}	< 1 mV_{ss}	< 1 mV_{ss}	< 1 mV_{ss}	< 1 mV_{ss}
Temperaturkoeffizient	< 0,05 %/°C	< 0,02 %/°C	< 0,02 %/°C	< 0,02 %/°C	< 0,02 %/°C	< 0,02 %/°C
Umgebungstemperatur	—10 bis +45 °C	—10 bis +45 °C	—10 bis +45 °C	—10 bis +45 °C	—10 bis + 45°C	—10 bis +45 °C
Abmessungen cm	7×14,3×7,6	14×16,5×8,9	14,7×22,9×10,2	15,9×24,1×10,8	15,9×27,9×19,1	19,7×35,9×23,2
Gewicht	0,9 kg	2,6 kg	4,2 kg	5 kg	5,9 kg	15,9 kg
Preis in Fr.	**370.—**	**510.—**	**725.—**	**930.—**	**1150.—**	**1740.—**

Die Ausgangsspannung ist fest einstellbar im Bereich 6—30 V. Der Regelverstärker, in gedruckter Schaltungstechnik und als Einschub ausgeführt, ist fernsteuerbar zwecks Eliminierung des Spannungsabfalls auf der Lastleitung (grössere Einheiten).
Der automatische Überlastungsschutz begrenzt den Ausgangsstrom und bringt die Ausgangsspannung sofort auf Null, sobald dieselbe zu fallen beginnt. Eine Schmelzsicherung gibt zusätzlichen Schutz. Die Ausgangsklemmen sind vom Gehäuse isoliert für eine Betriebsspannung von ± 500 V. Alle Daten werden eingehalten bei Netzspannungsschwankungen von ± 10 %, von Leerlauf bis Vollast, und im gesamten Umgebungstemperaturbereich von — 10 bis +45 °C.
Preise verstehen sich franko, verpackt, verzollt und inkl. Wust. (Änderungen vorbehalten).

Generalvertretung für die Schweiz:

SILECTRA

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

G. GLATZ & CO. **ZÜRICH 36** POSTFACH TELEPHON (051) 33 03 38

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN

ALBIS – Telephon auch bei der Nestlé Alimentana S. A. Vevey

Für ein Unternehmen mit so weltweiten Beziehungen, wie sie das Haus Nestlé pflegt, spielt der rasche und zuverlässige Nachrichten-Austausch eine massgebende Rolle.

Wir freuen uns daher ganz besonders, dass wir für das neue Verwaltungszentrum in Vevey mit der Erstellung einer ALBIS-Motorwähler-Telephonanlage betraut wurden. Die Zentrale wurde in Zusammenarbeit mit der Telephondirektion Lausanne nach den besonderen betrieblichen Gegebenheiten des Unternehmens gebaut und für den Anschluss von 50 Amtsleitungen und 900 internen Teilnehmerstationen ausgerüstet. Zusätzliche ALBIS-Anlagen, wie Chefstationen für die individuelle Bedienung bevorzugter Teilnehmer, eine Telephon-Konferenz-Schaltung und ALBIS-Büro-Lichtruf dienen der weiteren Nachrichten-Uebermittlung.

Jedes Unternehmen weist betriebsbedingte Eigenheiten in seiner Organisation auf; die hervorragende technische Konzeption der ALBIS-Telephon-Anlagen und deren sprichwörtliche Zuverlässigkeit erlauben unseren Fachleuten, auch Ihre betrieblichen Nachrichtenprobleme zu lösen.

ALBISWERK ZÜRICH A.G. ZÜRICH 9/47

Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

PUROVAC — Eine neue Staubsaugermarke mit altem Weltruf!

Das ist kein Märchen sondern für Sie wertvolle Wirklichkeit!

Denn ab heute werden wir unsere hochqualitativen Staubsauger nicht mehr unter der Marke ERRES sondern unter der Marke PUROVAC verkaufen.
PUROVAC — hergestellt in Holland in den modernsten Staubsaugerfabriken, für SIE die unbestrittene Garantie der elegantesten, leistungsfähigsten Maschinen. **Fr. 325.–**
PUROVAC — der Staubsauger den sich jede Hausfrau wünscht.
In den Fachgeschäften erhältlich.

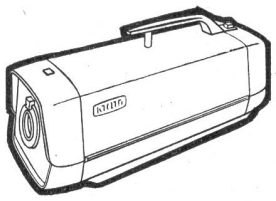
Generalvertretung:

Walter Jenny
ERRES + PUROVAC-Service
Langstrasse 62 Zürich 4/26

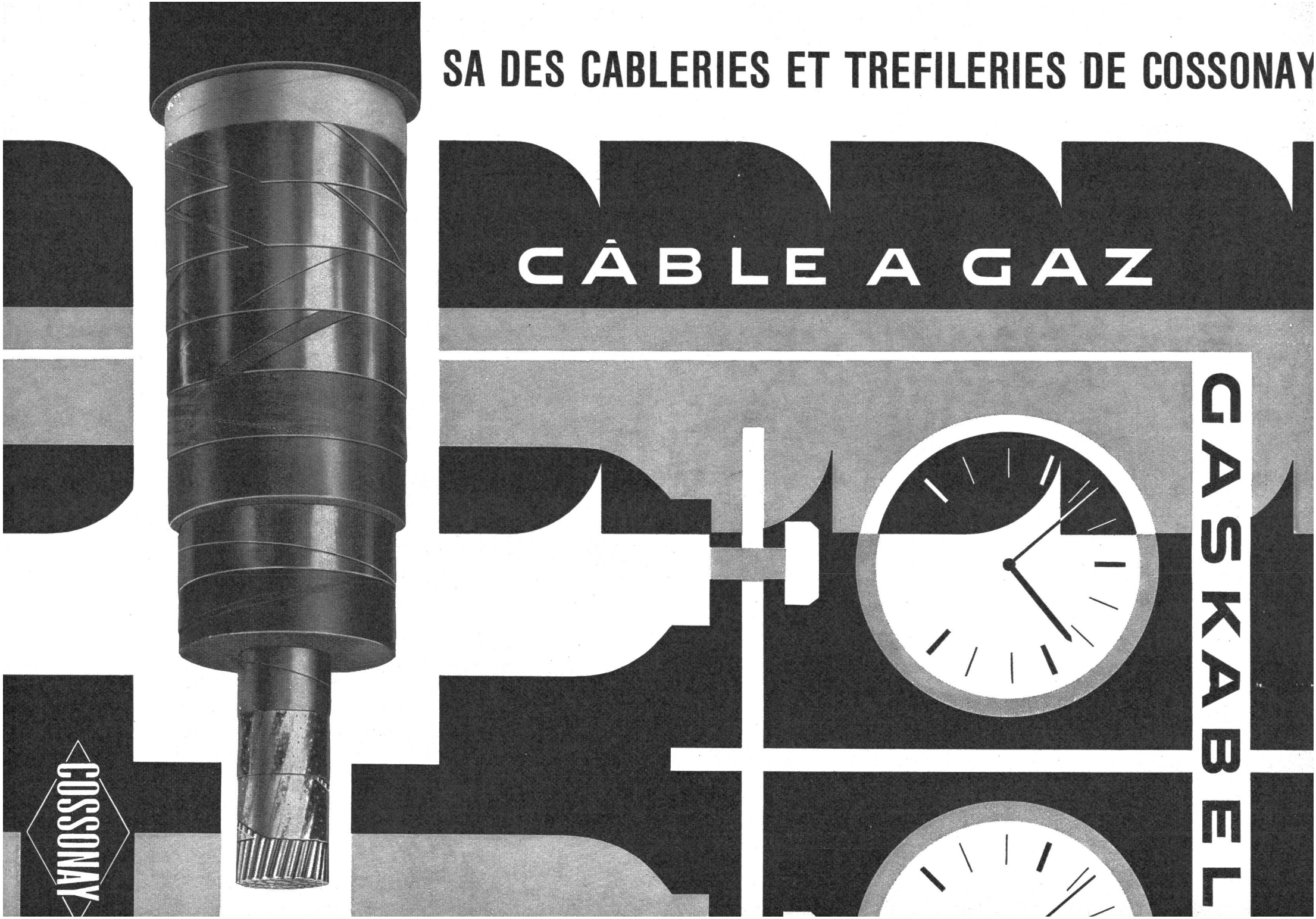
PUROVAC

PUROVAC
3-Scheibenblocher
RH 1120,
SEV-geprüft
Gewicht: ca. 12 kg
Mit 3 Bürsten und 3 Filzscheiben **Fr. 398.-**

PUROVAC
Handstaubsauger
HA 2706 SEV-geprüft
Sehr beliebt, da jederzeit griffbereit, komplett mit Zubehör nur
Fr. 139.–



PUROVAC
Schlittenstaubsauger RH 1050
SEV-geprüft
Ein Qualitäts-Staubsauger zu einem Preis der für jedermann erschwinglich ist **Fr. 198.–**


SA DES CABLERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY
CÂBLE A GAZ
GASKABEL
COSSONAY

Wer rechnet, wählt Electrona-Dural-Batterien

Die entscheidenden Vorzüge:
Statt der bisher für Traktionsbatterien üblichen Gitter- und Panzerplatten sind Electrona-Dural-Batterien mit Doppelröhrchenplatten ausgerüstet. Diese patentierte Konstruktion ist nicht nur gewicht- und raumsparend, sondern übertrifft die gewöhnlichen Traktionsbatterie-Typen auch beträchtlich in Bezug auf Lebensdauer und Leistung.
Electrona-Dural-Platten werden in soliden Hartgummikasten eingebaut und lassen sich in jedes Elektrofahrzeug ohne jede Veränderung an Fahrzeug oder Batterietrog montieren.
Electrona-Dural-Batterien halten weit über 1500 Entladungen aus; bei gleicher Zellengrösse ist die Leistung gegenüber Gitterplatten um ca. 20 % höher, gegenüber Panzerplatten sogar um 60 %!
Electrona-Dural-Batterien haben mit den Kasten dicht vergossene Deckel, fest verlötete Pole und Bleiverbinder. Daher saubere, trockene Batterien — keine Säurespritzer, keine Korrosion — denkbar einfache Reinigung und hohe Betriebssicherheit, kleinster Wartungsaufwand!

B+C4

Jetzt auch im Abonnement!
Dank der überlegenen Qualität können Electrona-Dural-Batterien nun auch im Abonnement geliefert werden. Das Abonnement ist nicht nur rentabler als der Kauf — es garantiert Ihnen auch einen fachgemässen, regelmässigen Service.
Verlangen Sie genaue Unterlagen mit Erfahrungswerten aus der Praxis.

Electrona SA., Accumulatorenfabrik, Boudry/NE, Tel. 038/6 42 46

ELECTRONA

HAEFELY

420 kV Messwandler

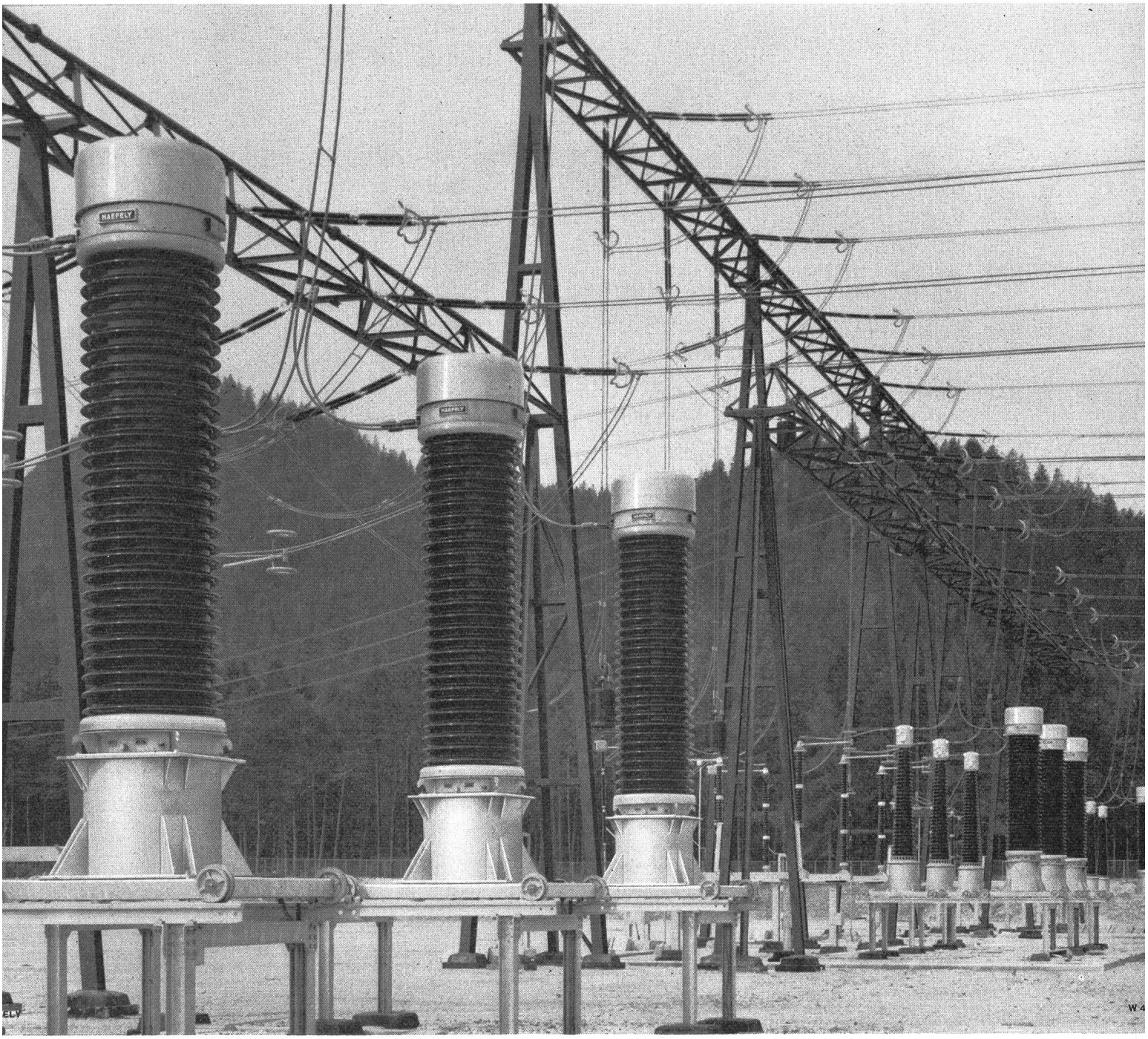


Foto: Spannungswandler 420 kV

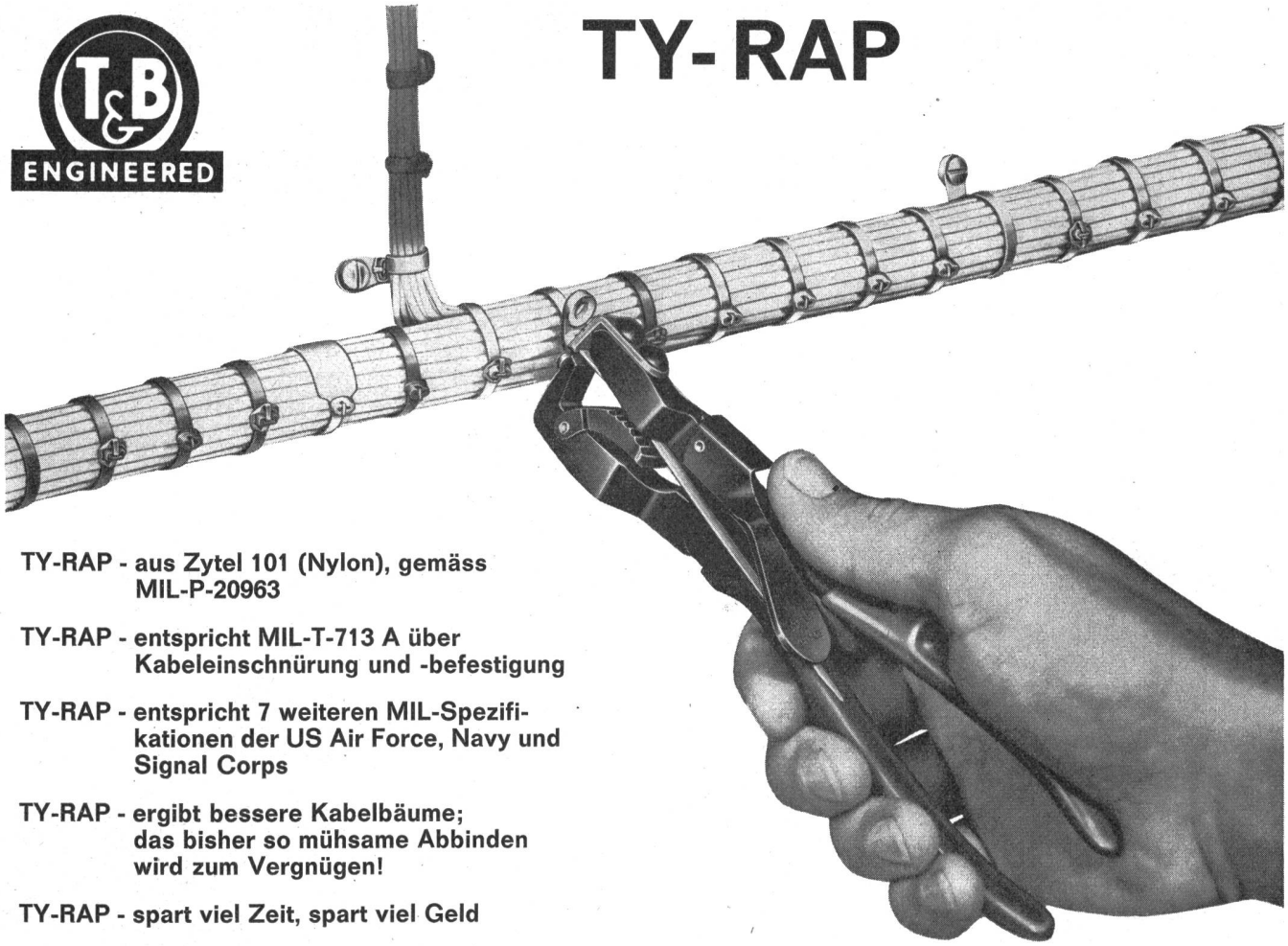
in einer schweizerischen Verteilstation

Für die elektrische Energieverteilung liefern wir Strom- und Spannungswandler, Messgruppen, Kopplungselemente für TFH, Hochspannungs-Durchführungen sowie Hoch- und Niederspannungs-Kondensatoren.

Für die Prüfung elektrischer Hochspannungsapparate liefern wir vollständige Ausrüstungen für Hochspannungs-Prüffelder und -Laboratorien.

EMIL HAEFELY & CIE AG
BASEL

TY-RAP



- **TY-RAP - aus Zytel 101 (Nylon), gemäss MIL-P-20963**
- **TY-RAP - entspricht MIL-T-713 A über Kabeleinschnürung und -befestigung**
- **TY-RAP - entspricht 7 weiteren MIL-Spezifikationen der US Air Force, Navy und Signal Corps**
- **TY-RAP - ergibt bessere Kabelbäume; das bisher so mühsame Abbinden wird zum Vergnügen!**
- **TY-RAP - spart viel Zeit, spart viel Geld**

Der TY-RAP der Firma THOMAS & BETTS CO Elizabeth, N. J., ist ein Kabelband aus Nylon, speziell entwickelt für besseres, billigeres und schnelleres Abbinden von Kabelbäumen. Die gesamte amerikanische Industrie hat TY-RAPS sofort mit grosser Begeisterung aufgenommen.

Der TY-RAP entspricht den verschiedensten MIL-Vorschriften und ist darum für militärische Geräte und Flugzeugverkabelungen zugelassen. Alle TY-Raps sind mit oder ohne Befestigungsöse erhältlich. Weitere Zubehöre — z. B. Montageplatten und Bezeichnungsschilder — helfen Ihnen, Ihr jetziges grosses Lager an verschiedenen Kabelbriden auf ganz wenige Artikel zu reduzieren.

Eine handliche Montagezange macht das bisher so mühsame Abbinden zum Vergnügen und ergibt einen unvergleichlich festen Kabelstamm. Im Vergleich mit Schnur liegt der Preis für das TY-RAP-Kabelband höher; trotzdem werden Sie ganz erhebliche Einsparungen erzielen, denn:

Die Zahl der Abbindstellen reduziert sich um einen Drittel!
Der Zeitaufwand pro Abbindestelle beträgt nur noch die Hälfte!

Ein einziges Beispiel: Für den B-52-Langstreckenbomber wurden 16 000 TY-RAPS verwendet. Das ergab pro Flugzeug eine Kosteneinsparung von Fr. 2700.— gegenüber der veralteten «konventionellen» Kabelverschnürung.

TY-RAPS können in 10 verschiedenen Farben geliefert werden. Damit haben Sie endlich die Möglichkeit eines Farbcodes für jeden einzelnen Kabelzweig.

Unser Spezialprospekt mit Preisliste und Mustern liegt für Sie bereit.

Generalvertretung für die Schweiz:

jacques baerlocher ag

THOMAS & BETTS

Zürich 1 Nüschelerstrasse 31 Telephon (051) 25 09 36

SIEMENS

LICHT

GESTERN

Mit einer Bogenlampe, einem elektrischen »Leuchtapparat«, wie man damals sagte, begann es:
Im Jahre 1862 nahm das Haus Siemens erstmals die Leuchtenherstellung in sein Programm auf. Schlag auf Schlag folgten Verbesserungen und Erfindungen. Wissenschaftler und Ingenieure unseres Hauses erschlossen der elektrischen Beleuchtung immer neue Anwendungsgebiete.

62/192

UND HEUTE

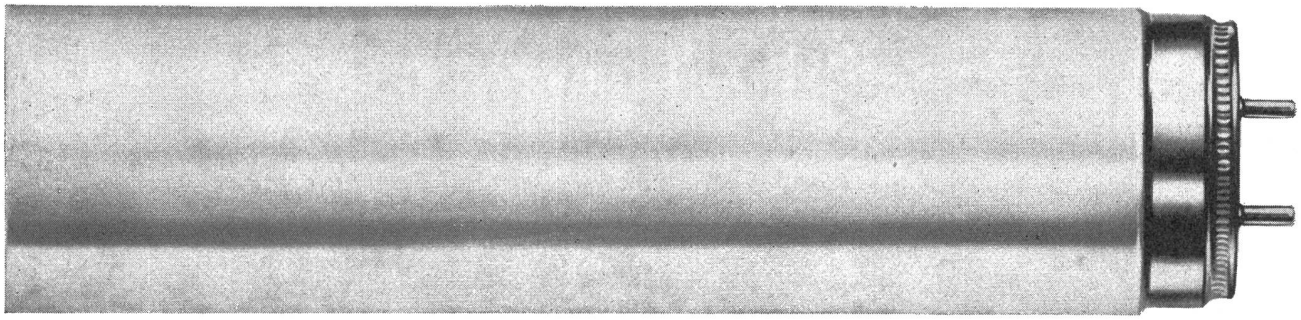
Wenn heute in Athen und Teheran, Mailand oder Bangkok die Straßen in helles Licht getaucht sind,
wenn sich heute im neuen Salzburger Festspielhaus der Vorhang hebt und das Geschehen auf der Bühne durch automatisch gesteuerte Lichteffekte gesteigert wird,
wenn im Stadion von Kairo Flutlichtscheinwerfer oder wenn auf dem Bahnhofsplatz in Stuttgart Großflächen-Spiegelleuchten die Nacht zum Tag machen,
wenn in tausend und aber tausend Büros und Werkstätten der Mensch am Schreibtisch oder an der Maschine das richtige »Lichtklima« hat, dann spiegelt sich hier und in ungezählten Anlagen überall auf der Welt die reiche Erfahrung des Hauses Siemens auf allen Gebieten der Licht- und Beleuchtungstechnik.

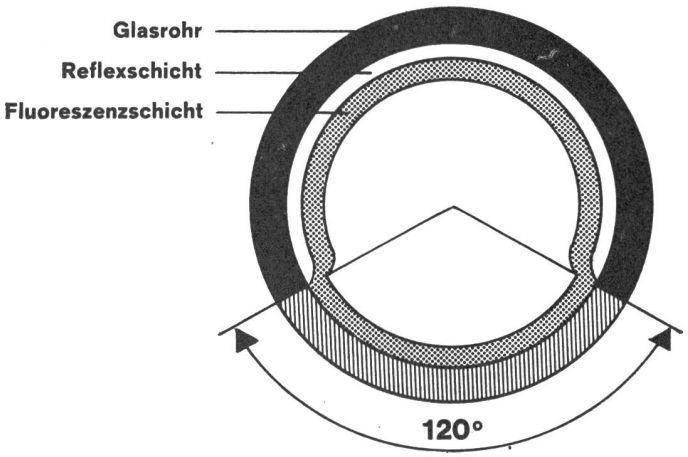
Das Haus Siemens - Ihr erfahrener Partner in allen Fragen der Beleuchtungs-*Technik*

Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG
Zürich Bern Lausanne

TL-F

Die Fluoreszenzlampe mit Innenspiegel





Trotz Staub und Schmutz annähernd gleichbleibende Beleuchtungsstärke. Weniger Reinigung, deshalb kleine Unterhaltskosten. Auswechselbar gegen Standard TL-Lampen.
TL-F, die wirtschaftliche Fluoreszenzlampe für Industrien mit staubigem Betrieb. TL-F Lampen eignen sich auch dort wo der Platz für separate Reflektoren fehlt, so z. B. in Vitrinen, Schränken, Theken, Schaufenstern etc.

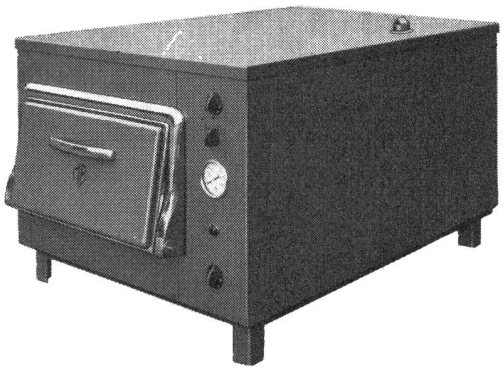
PHILIPS - Vorschaltgeräte. Entgegen der konventionellen Ausführung sind alle PHILIPS-Geräte mit geschlossenen, polyestergefüllten Gehäusen versehen. Daraus ergeben sich kleine Dimensionen, vorzügliche Wärmeableitung, lange Lebensdauer, grosse Brummfreiheit und hohe Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit.

PHILIPS-Lampenfassungen sind robust und so konstruiert, dass die Lampen sehr leicht eingesetzt werden können. Der Rotor und die kräftigen Kontaktfedern gewähren auch bei starker Erschütterung einen störungsfreien Betrieb und sichern die Lampe vor dem Herausfallen.

PHILIPS-Starter sind wegen ihrer Qualität und hohen Betriebssicherheit bekannt. Die Lampen werden rasch und sicher gezündet und erreichen deshalb eine hohe Lebensdauer. Für die meisten TL-Lampen kann der Universalstarter S 10 verwendet werden.

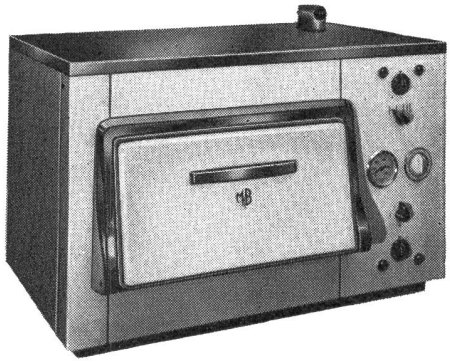
PHILIPS

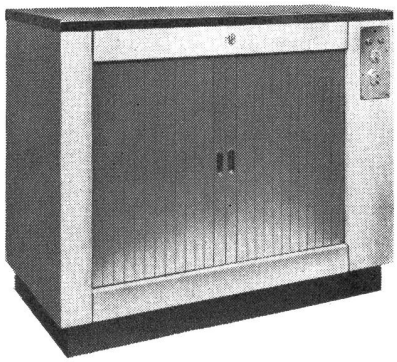
Philips AG, Abt. Philora, Zürich 3
Edenstr. 20, Tel. 051 / 25 86 10 u. 27 04 91



MLB-Bauern-Brotbackofen – erleichtert die Arbeit – ist immer betriebsbereit – ist günstig im Preis.

MLB-Fleischkäse-Backofen auf Wunsch auch mit Infrarot-Grill, Laufwerk und Bratspiess.





MLB-Speise- und Tellerwärmer alleinstehend oder für Einbau in allen Grössen mit Thermostaten.

Unser Fabrikationsprogramm:

Für Metzgereien:
Kipp-Kochkessel
Fleischkäse-Backofen

Für Landwirtschaft:
Futterkocher
Bauern-Brotbackofen

Für Grossküchen:
Elektrischer Kipp-Kochkessel
Kipp-Bratpfannen
Wärme-Schränke
Gross-Rechauds
Bains-Marie

Max Bertschinger & Co.
Lenzburg Telefon (064) 8 27 12

Coupon
(gratis und unverbindlich)

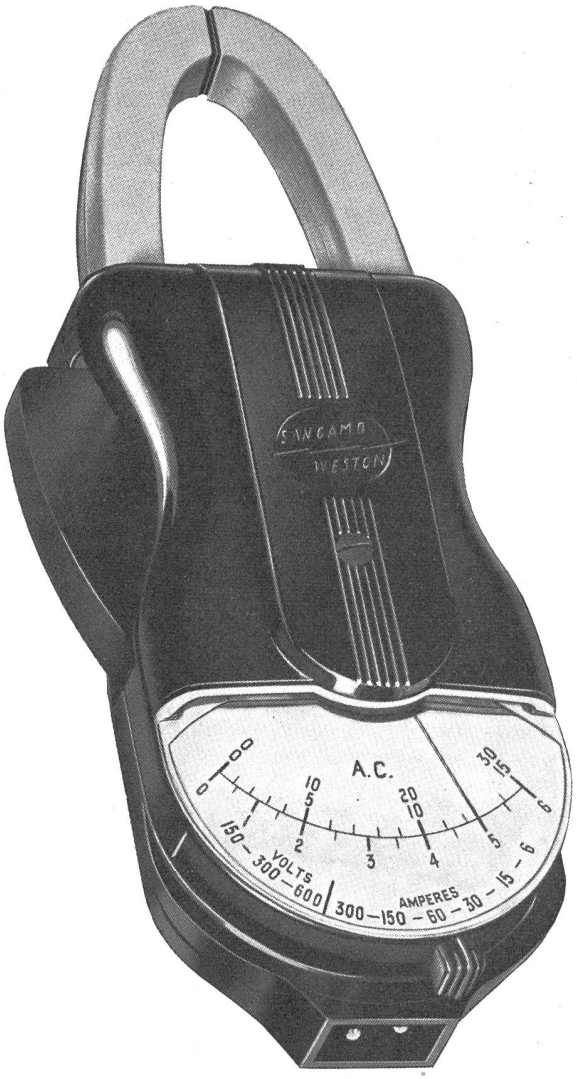
Name _____

Strasse _____

Ort _____

Interesse für _____

Bulletin SEV



Pince ampèremétrique voltmétrique

Sangamo Weston Grande-Bretagne

Fr. 140.—

+

ICHA

Représentant exclusif pour la Suisse **METRAVEL S.A.** Av. de Champel 5, Genève (022) 25 12 37

Relais temporisés électropneumatiques Agastat USA

- 5 gammes de temporisations réglables, de 0,1 S. à 15 mm
- Temporisation à l'enclenchement ou au déclenchement
- Recyclage instantané
- Etanchéité à la poussière
- Contacts disponibles pour circuits commandés
- Coupent directement 1'150 VA.

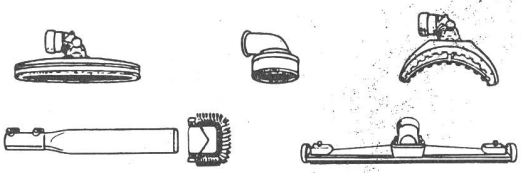
NILFISK

INDUSTRIE-STAUBSAUGER

garantieren
eine staubfreie, neuzeitliche Betriebsreinigung.

- 4 Modelle mit 1-3 Motoren
- weltberühmt durch enorme Saugleistung — dank dem Zyklonsystem
- über 110 Spezial-Zubehörteile, abgestimmt auf alle Industriebelange
- eine sprichwörtlich hohe Lebensdauer
- hochwertige Ausführung und äusserst geräuscharm
- interessante Preisgestaltung.

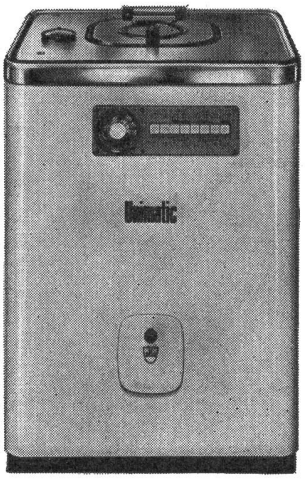
NILFISK Industrie-Staubsauger sind in 73 Ländern in Hotels, Krankenhäusern, Theatern, Warenhäusern, Kirchen, Museen, Schulen und in allen Industrien tausendfach erprobt.



Auskunft und Prospektmaterial durch die

NILFISK AG.,
Limmatquai 94 Zürich 1
Tel. (051) 34 53 50

Unimatic



V ZUG

Wenn Sie das Beste wollen, wählen Sie die vollautomatische Waschmaschine Unimatic. Sie vereint unübertroffene Qualität und modernsten Komfort. Angenehm und sicher ist die Tastenbedienung, praktisch und von den Frauen hochgeschätzt die Obeneinfüllung. Unimatic für höchste Ansprüche. Verzinkerei Zug AG, Zug, Telephon (042) 4 03 41

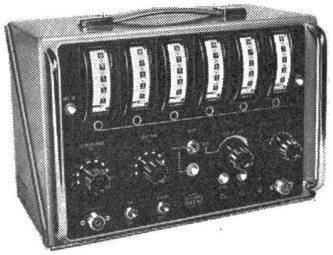
Olma St. Gallen: Halle 2, Stand 202

VAN DER HEEM

MESSGERÄTE

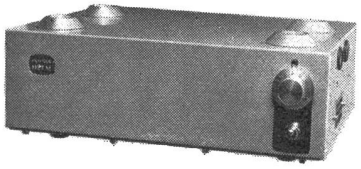
Garantie für Qualität

VDH-4-202-ZA

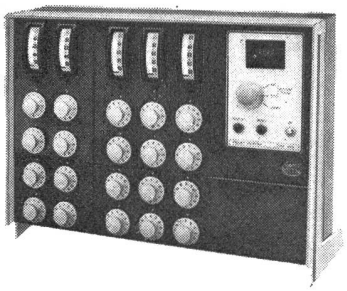


Transistorisierte Zählgeräte für die Messung von Impulsen, Frequenzen, Periodendauer und Zeitintervallen.
Frequenzen: Typ 9908-00: 1 MHz.
Typ 9907-00: 100 kHz.

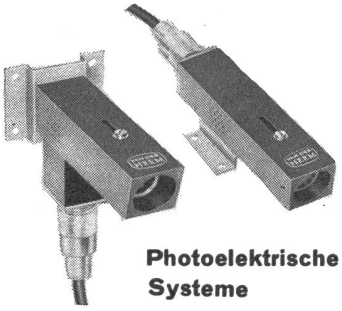
In-line-Anzeigegerät Typ 9917 für Fernablesung der Messresultate an den Zählgeräten Typen 9908-00 oder 9907-00



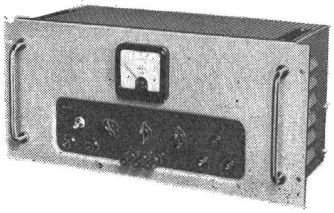
Impulsumsetzer für Drucker Typ 9916 für Anschluss an Zähler Typ 9908-00 und 9907-00



Vorwahl-Zählgerät Typ 9912 max. Zählfrequenz 10.000 Impulse/Sek. Durch Zuschaltung von Ausbaueinheiten der Typen 9913, 9914 und 9915 können Zählkapazität und Vorwahlmöglichkeit erhöht werden.

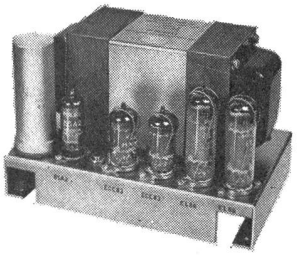


Photoelektrische Systeme

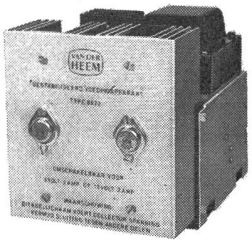


Stabilisiertes Netzgerät Typ 8619
0-350 V **0-150 mA-**

Transistorisierter Stabilisator Typ 8623
1-32 V- **0-2,5 A-**



Stabilisiertes Netzgerät Typ 8630
200-250 V- **0-100 mA-**



Transistorisierter Stabilisator Typ 8622
6 oder 12 V- **0-3 oder 0-2 A**

VAN DER HEEM

Den Haag - Holland

Vertretung für die Schweiz:
INGENIEURBURO DAM ZÜRICH

Wehntalerstr. 245, Telephon (051) 57 59 22

Cellpack flexible Elektro-Isolationen

für die Wärmeklassen A, E, B, F und H

Wir liefern flexible Elektro-Isolationen für

Grossmaschinenbau
Motorenbau
Elektroapparate-Fabrikation
Schwachstromindustrie
Elektronik

Unser vollständiges Programm umfasst vor allem auch Kombinationen mit neuesten Kunststoffen.

Cellpack A.G.
Wohlen (AG), Tel. 057/62244

CELLPACK

Isolants électriques souples Cellpack

pour classes de température A, E, B, F et H

Nous livrons des isolants électriques souples pour

Construction de grandes machines
Construction de moteurs
Fabrication d'appareils électriques
Industrie du courant faible
Électronique

Notre programme complet comprend notamment des combinaisons avec des matières synthétiques les plus récentes.

3M COMPANY

Cellpack S.A.
Wohlen (AG), tél. 057/62244

Therma AG Schwanden GL

Therma

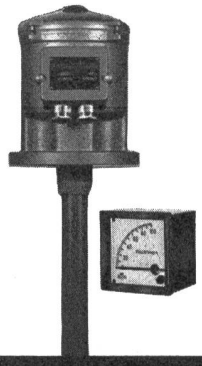
mit Regelstecker

Fr. 81.-

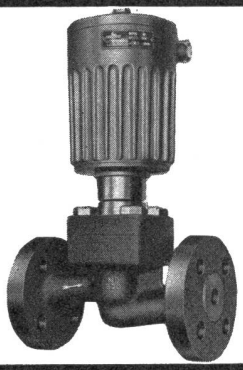
Butterfly Heizöfen

in 7 Farben: gelb
rot
blau
grün
weiss
perlgrau
schiefergrau

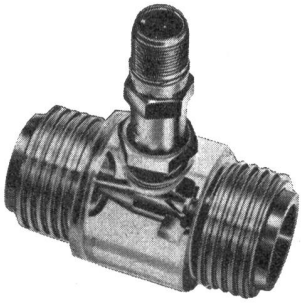
sinnvoll rationalisieren ...
dann Endress + Co. - Regeltechnik



Elektronische Füllstandanzeiger nach dem kapazitiven, konduktiven, radioisotopischen und elektromechanischen Prinzip für Medien aller Art. Automatische Anzeige. Zuverlässige Mess- und Steuerungseinrichtungen für füllstandabhängige Steuerungen. Grenzstandanzeigen und kontinuierliche Messungen.
Fabrikat: Endress + Hauser GmbH. + Co. Lörrach/Baden

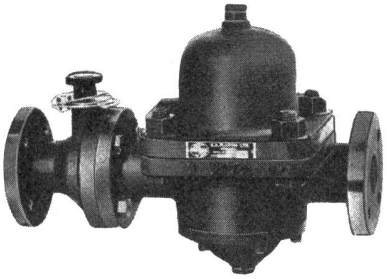


Magnetventile
in Durchgangs-, Zwei-, Drei- und Vierwege-Ausführung für neutrale und aggressive Durchflußmittel bis NW 400 mm, für Drücke vom Vakuum bis 400 atü. Einsatzbewährte Steuergeräte für alle industriellen Anwendungsfälle.
Fabrikat: Buschjost OHG Bad Oyenhausen

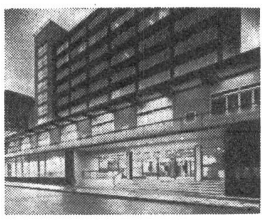


De Havilland-Pottermeter, Präzisions-Durchflussmesser für höchste Genauigkeitsansprüche. Rotor-Prinzip, ohne mechanische Meßwertübertragung. Meßgenauigkeit bis 0,1 % Temperaturbereich —270 bis +820° C druckunabhängig, Analog- oder Digitalanzeige.
Fabrikat: De Havilland

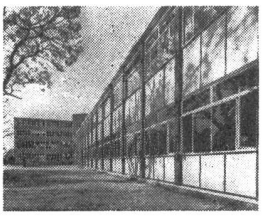
Durchflussregler und Durchflussbegrenzer
Einstellbereich:
7,5 ccm/min bis 100.000 l/h für Flüssigkeiten
25 ccm/min bis 40.000 l/h für Gase
Anschluss 1/8" bis 6"
Gapmeter als Durchflussmengen-Messer nach dem Schwebekörperprinzip zur Messung von Flüssigkeiten und Gasen, Größen von 1/8" bis 1" Rohrdurchmesser.



G. H. Endress + Co. Mess- und Regeltechnik Reinach/BL
Herrenweg 14 - Telefon (061) 82 61 86
ILMAC 1962 Halle 3 Stand 336

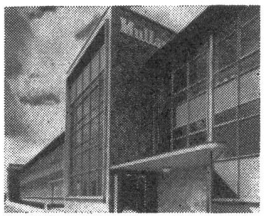


Im Mullard-Haus, einem ultramodernen Gebäude, befindet sich die Geschäftsleitung. Es birgt auch ein eigenes elektronisches Zentrum, Ausstellungs- und Demonstrationräume, sowie ein Privat-Kino und Theater.



Das Mullard Forschungslaboratorium in Salfords leistet einen grossen Beitrag zum guten Ruf der Mullard-Produkte.

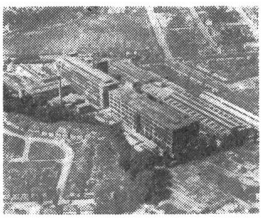
Mullard



Simonstone wurde extra gebaut für die Herstellung von Fernseh-Bildröhren. Diese Fabrik zählt zu den modernsten der Welt.

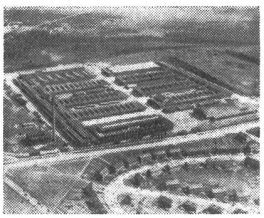
Was bedeutet ein Name?

Das Southampton-Werk war eines der ersten in England für die Massenfabrikation im Halbleiter-Sektor.



Mitcham ist das Produktionszentrum für gasgefüllte Röhren, Spezial - Kathodenstrahlröhren und das Entwicklungszentrum für die meisten Mullard elektronischen Fabrikate.

Der Name MULLARD bedeutet die grösste Fabrikations - Organisation im Britischen Commonwealth, welche 17 Fabriken und ein Forschungs-Laboratorium vereinigt, für die Fabrikation von Radioröhren, Halbleitern, magnetischen Bauteilen.



Das Blackburn-Werk produziert den Hauptanteil von Mullard Feindraht-Glas- und Empfänger-Röhren.

Besuchen Sie uns am Stand Nr. 59 Mustermesse Halle 9 vom 15. bis 20. Oktober 1962 an der British Electronic Component & Instrument Ausstellung in Basel.

Mullard

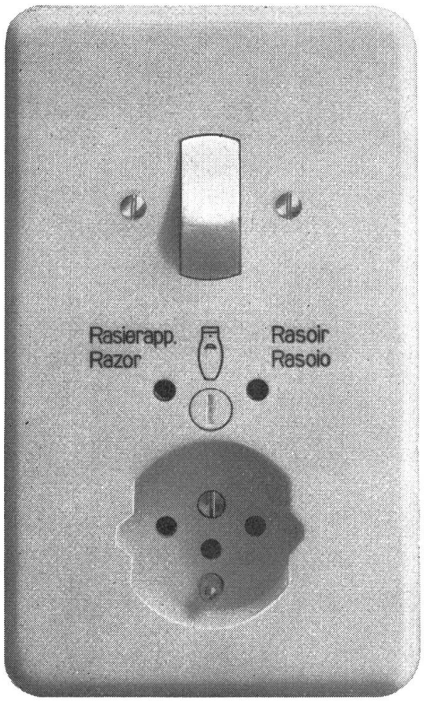
MULLARD OVERSEAS Ltd., Torrington Place, London W. C. 1

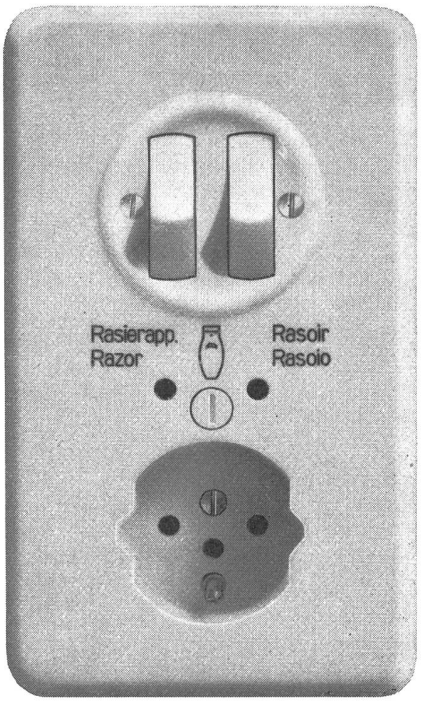
Vertreten in der Schweiz durch:

MATERA AG, Leonhardstrasse 37, Basel, für Röhren, Dioden, Halbleitern

Walter Blum, Hönggerstrasse 115, Zürich 10/37, für Komponente

Verschiedene unserer Modelle wurden mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet





Wippenschalter,
Rasiersteckdose und
Steckdose mit
Schutzkontakt
kombiniert,
für Unterputzmontage

7541/72023 SPR Pmi mit Isolierpresstoff Abdeckplatte crème-weiss (Farbe 61) oder elfenbeinfarbig (Farbe 62)

7140/72023 SPR Pmi
mit Isolierpresstoff
Abdeckplatte crème-weiss
(Farbe 61)

oder elfenbeinfarbig
(Farbe 62)

Grösse I-I Pmi 86 x 146 mm

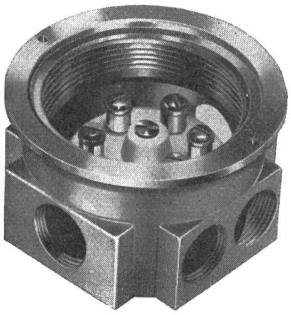
Adolf Feller AG Horgen

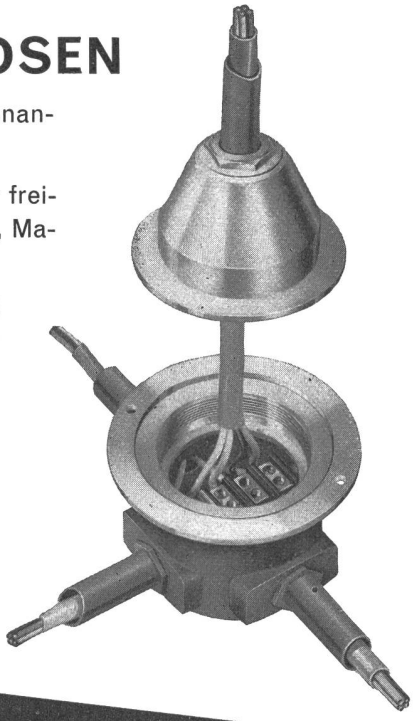
MAAG-BODENDOSEN

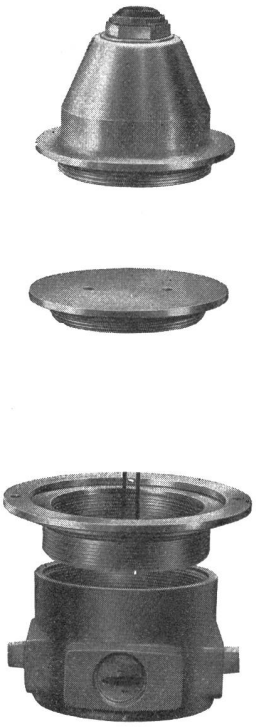
in 3 Grössentypen für alle Bodenanschlüsse.

Rohraufsatz mit Grundplatte für freistehende Anschlüsse an Pulte, Maschinen usw.

Verlangen Sie Spezialprospekt!





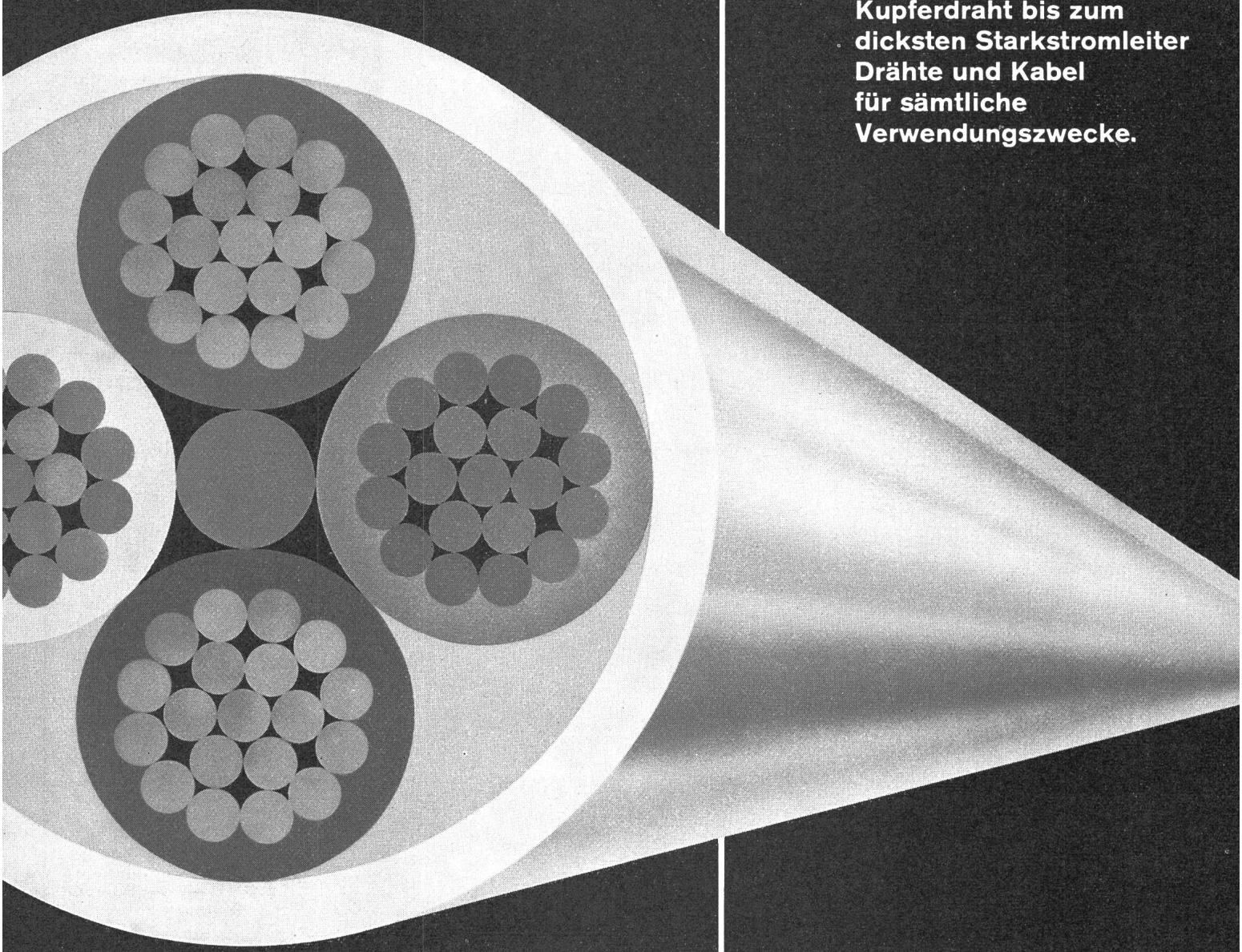


GOTTFRIED MAAG
FABRIK ELEKTR. APPARATE
ZÜRICH FRAUENFELD

Sicherheit durch Qualität

Seit siebzig Jahren werden SUHNER-Kabel als schweizerische Qualitätsprodukte auf dem einheimischen und ausländischen Markt geschätzt.

Wir fabrizieren vom 0,05mm dünnen Kupferdraht bis zum dicksten Starkstromleiter Drähte und Kabel für sämtliche Verwendungszwecke.



Kabel-, Kautschuk-, Kunststoff-Werke

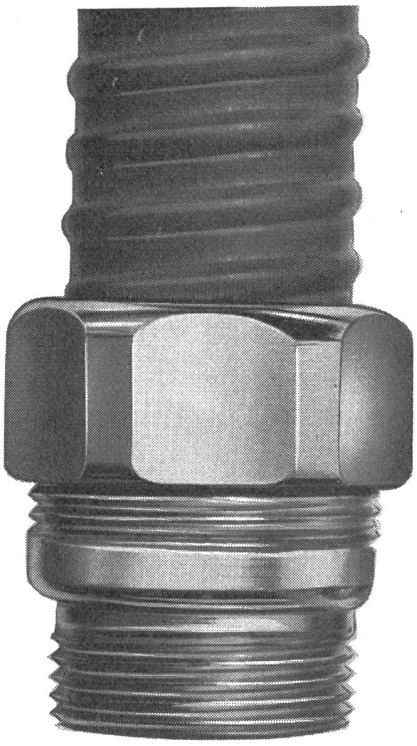
SUHNER + CO AG
HERISAU

Gebrüder Rüttimann Zug

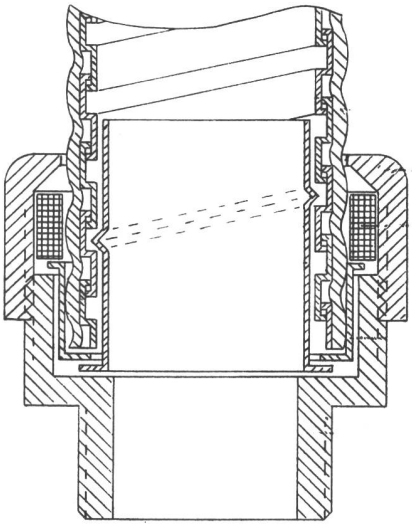
AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

- Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt
- Transformatorenstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telephonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebebahnen

AGRO-Anschlussnippel und Muffen **für Metaplastschläuche in neuer Ausführung**



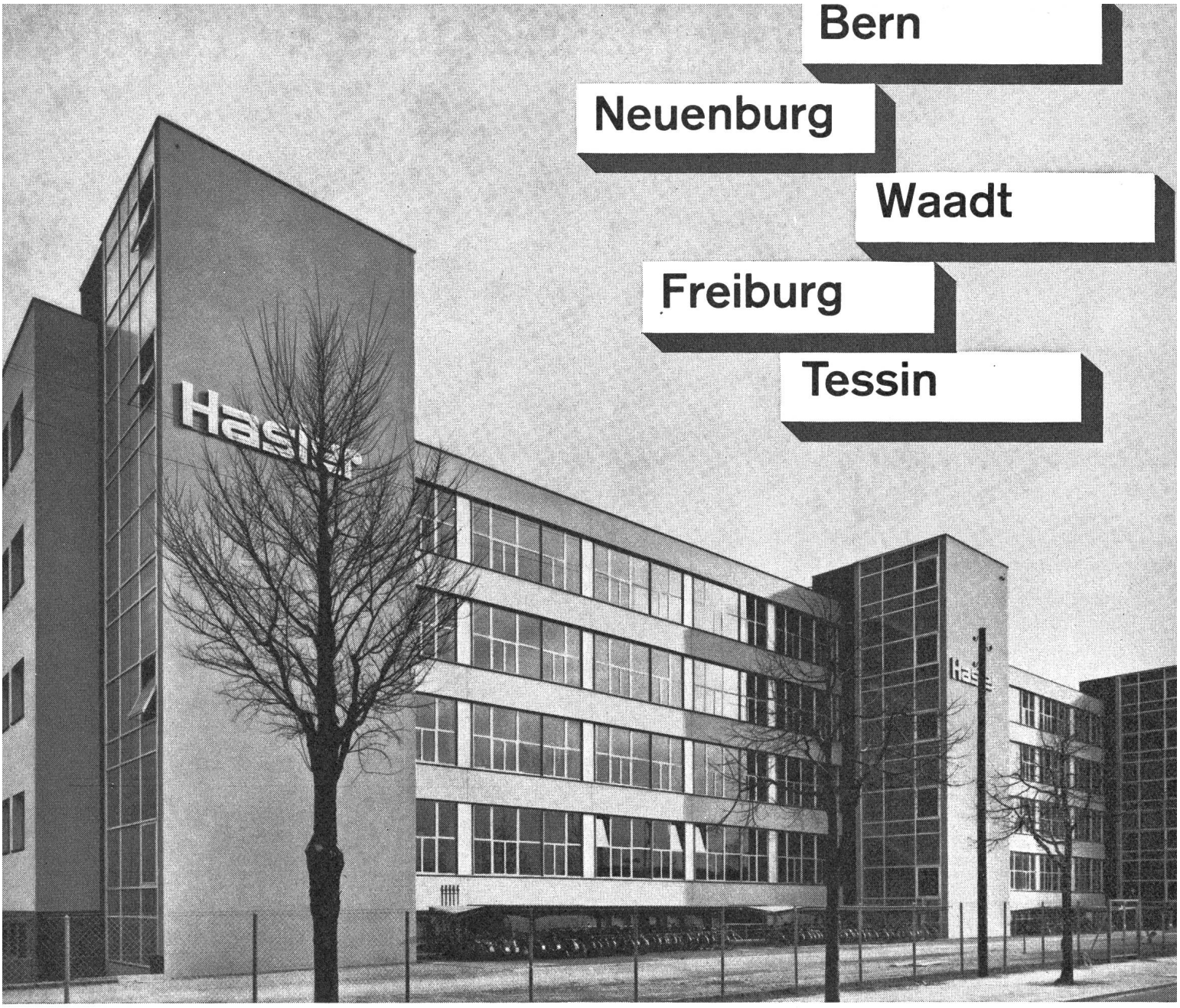
Die zugentlastende Stabilisierungshülse bietet Gewähr für:



1. Ein Ausreissen der Schläuche auch ohne Anzug der Mutter unmöglich.
2. Erstellt einen einwandfreien sicheren Erdkontakt.
3. Patent im In- und Ausland angemeldet.

Mit AGRO-Materialien installieren Sie zeitsparend formschön und qualitativ hochstehend.

AGRO AG Elektrotechnische Fabrik Hunzenschwil AG Telephon 064 3 43 68



In fünf Kantonen

sind zahlreiche Mitarbeiter in den Produktionsstätten der Hasler-Unternehmungen für unsere Arbeitgeber tätig. Bern, Neuenburg, Waadt, Freiburg und Tessin sind die Standorte dieser Betriebe.

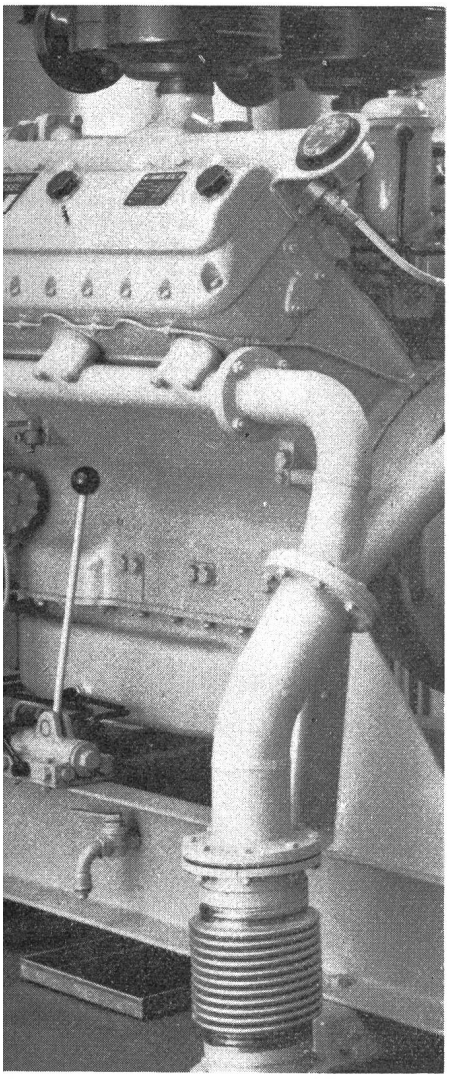
In den Hasler-Werken forschen Ingenieure nach neuen Methoden. Techniker entwickeln stets vollkommenere Produkte auf den Gebieten der Telephonie, Elektronik und Präzisionsmechanik. Arbeiterinnen und Arbeiter verhelfen unseren Erzeugnissen durch gewissenhafte Fertigung zu Weltruf.

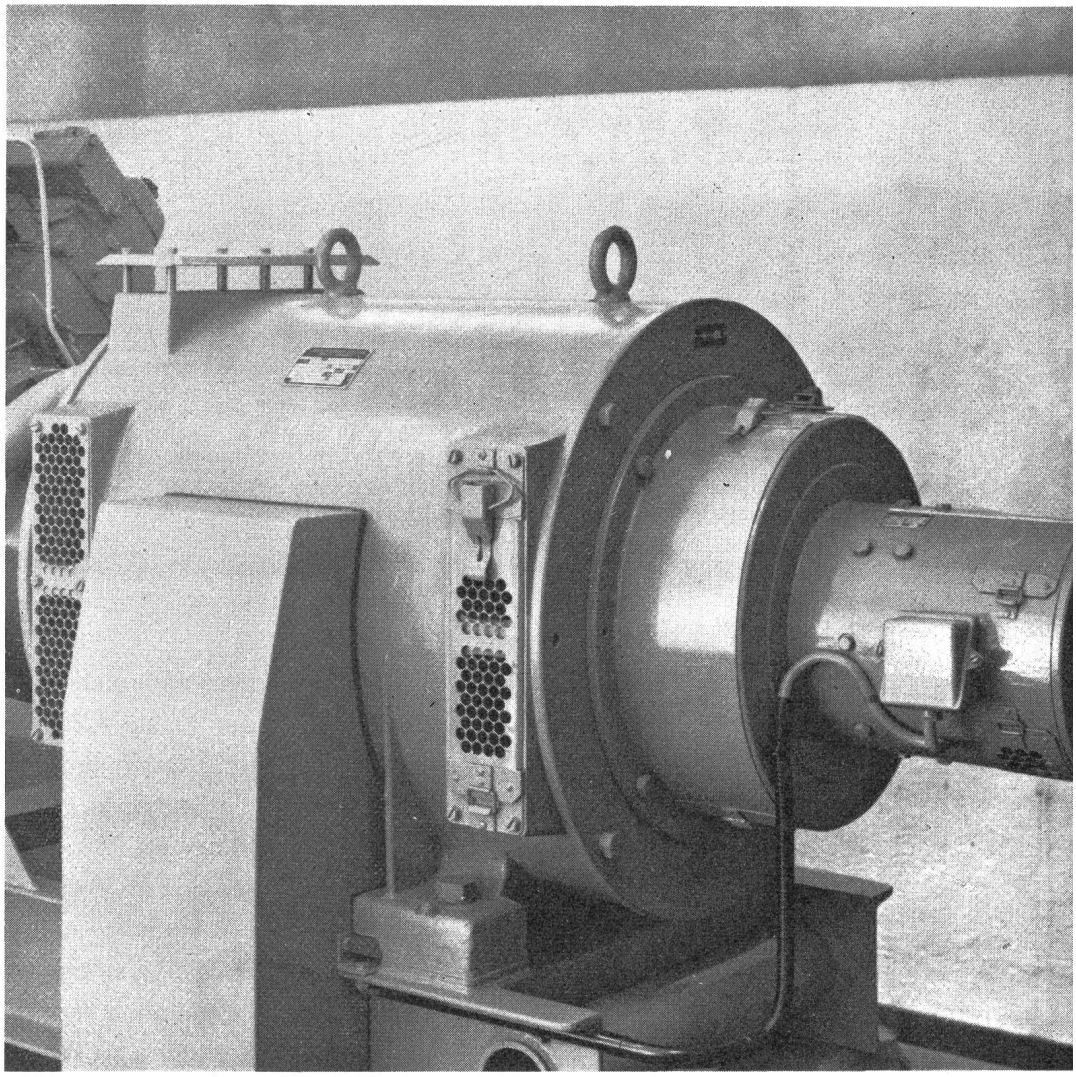
Im Dienste der elektrischen Nachrichtentechnik das Beste zu leisten, ist unser Bestreben —
unsern Kunden heute und morgen immer besser zu dienen, ist unser Ziel.

Seit 110 Jahren

Hasler AG Bern
WERKE FÜR TELEPHONIE UND PRÄZISIONSMECHANIK

Telephon 031 64 11 11
Zweigniederlassung Zürich 051 26 16 00





Notstromanlagen 5 bis 500 kVA und mehr. Antrieb durch Diesel- oder Benzinmotor. Steuerung handbetätigt, halb- oder vollautomatisch, kürzeste Hochlaufzeit.

6907